

号角

Herald UK
Monthly
英国版 月刊

探新方向 报好信息

2025年9月

Vol.38 No.9 September 2025



www.herald-uk.org

f HeraldUK

免费
取阅

P.19



「手痒」麻将瘾
——「哦」字改一生

P.20



你依我依
夫妇恩爱(十四)

暑假已读不回

研习重新启动

伴随着最后一场夏日夕阳，暑假悄然退场，学生们也从「放空模式」切换到「学习模式」。校园再次热闹起来，书本翻开新的一页。无论你在假期里玩得多开心，现在是整装出发的时候，迎接新挑战，创造新纪录。让我们一起按下研习的重新启动键，在学习的旅途中勇敢前行，迈向更多精彩的成长时刻！

Herald UK
Monthly
英国版 月刊

探新方向 报好信息

2025年9月
Vol.38 No.9 September 2025

免费取阅



<https://www.herald-uk.org>



HeraldUK

出版者 基督教角声布道团
Chinese Christian Herald Crusades, Inc.

纽约总部 156-03 Horace Harding Expressway,
Flushing, NY 11367, USA

网址 www.cchc.org

英国办事处 CCHC-UK,
PO Box 117, Banstead,
SM7 9DH, U.K.

电邮 perryfung@cchc.org

英国号角董事会 劳伯祥牧师、周简艳珍、
冯兆雄、方思洁、马日恒、
区雯慧、李咏祈

号角订阅单
电邮: perryfung@cchc.org

本刊物为免费赠阅，如读者想以邮寄方式收取，
每本印刷连同包装及邮费每年为48英镑。

☐ 本人希望定期收到《号角》—— 本，请寄往：

姓名：(中) _____ (英) _____

地址： _____

电话： _____ 电邮： _____

☐ 若为 教会 / 社团 / 公司 订阅，请列明名称及
所需本数： _____ 及 _____ (本)

本人愿意支持《号角》之经费，随信附上 _____ 英镑。

奉献支持方式：网上银行转账、PayPal或支票，送寄：
CCHC-UK, PO Box 117, Banstead SM7 9DH

订户所填写的个人资料，将会用于有关订阅用途。
如欲更改、取消或查询个人资料，请联络冯兆雄跟进。
号角定期举办活动，并以电邮通知各教会、社团、公司及读者，
如欲收到有关通讯，请以☐表示。
☐ 本人愿意收到号角电子通讯

本期目录

专题策划及撰稿: 冯兆雄、马日恒、区雯慧、陆思齐、林珊一、伦德明、
刘爱群、李咏祈、许丽珍、周志成、吴明山

专题

- 03 你好，再见 维奇
「学」在试卷中? Wiley
- 04 带着自主学习态度上学去 念明花
暑假真的结束了 观望者
- 05 活到老学到老 刘安琪
重返校园基督同往 吴明山
(社论) 再见暑假 重返校园 迦勒

生活组曲

- 06 (餐饮佳肴) 坚毅的香港 李少萍
(耆英随想) 为主歌唱 桂连

生活资讯

- 07 (BN0专栏) UCAS攻略 Lilian Lau
GCSE终极选课指南 陈翔
- 08 (智慧理财) 英国的现金管理账户 谢冠文
(法理情) 离婚与相关安排之二: 法律程序 邓浩明
- 09 (房地产) 港人英国验屋指南 李家祺
(英楼测量) 英国常见漏水问题 楼言

世界风情画

- 10 (乐纵横) 圣地牙哥朝圣之路: 身心灵的改变之旅 马日恒

智慧之窗

- 11 (斯斯细语) 放弃 比斯
(福杯满溢) 严阵以待的打吡大赛 罗达明

所闻所感

- 12 (优雅生活) 家人和亲友难相处怎办? 高司祺
(心灵沙龙) 学习交托 苏美玲
一格漫画 叶源春

天伦乐 / 生命线

- 13 (与君同行) 小小战士! 彩霞
人生的体验 日月星

少年园地 / 戒赌福音

- 14 (汉字游戏室) 不吃青菜的小孩 吴宝娟
父母赌瘾影响子女未来生活的案例A case of how parent's
gambling addiction affects children's future life 阿国Kwok

珍馐百味

- 15 (艾丽斯厨房) 凉瓜烙 艾丽斯
(艾丽斯厨房) 照烧鸡扒 艾丽斯

健康宝鉴

- 16 (祝君康宁) 带状疱疹: 症状、风险与疫苗 ... 文镜影/袁肇聪
(心安家宁) 丧偶长者的悲伤与自杀风险 梁梓敦

教会消息..... 17

生命的旋律

- 18 陈松伶生命因爱而动听 夏莲娜
- 19 「手痒」麻将瘾 —— 「哦」字改一生 李美珍
- 20 你依我依 夫妇恩爱(十四) 英国•欧洲家庭更新协会

教会名录..... 24-25

广告..... 21-23, 26-28

新學年對每個家庭來說，都是一段「再開始」的旅程——子女升年級、轉學、搬家，甚至遠走他鄉，這些改變帶來成長，也意味着離別。如何陪孩子好好說一聲「再見」，再迎來一句勇敢的「你好」，是家長的重要功課。

小学阶段：将离别化为期待

小学生的人际关系建立在每天吃午餐、玩耍、排队的时光里。面对离别，失落常化作沉默或固执。家长可用熟悉方式让告别更从容，例如制作回忆小册，记下与旧同学的点滴，或写下将来重聚时想完成的事，把离别转化为期待。也可透过故事帮助孩子面对新环境，如《小兔搬家》，让孩子学会认识新朋友、适应校园。

中学阶段：做聆听者和陪伴者

少年人重视友情，离开朋友圈是一大转变。家长不必急着给建议，重点是提供「能说话的空间」，聆听、不批评、不急于解决，而是安静陪伴。同时可让子女在社交平台上与旧友联系，也提醒他们敞开心房结交新朋友。适应需要时间，父母的鼓励与同行，是最佳支持。

大学阶段：信任与支持是后盾

大学生虽已成年，仍会在新生活中感到迷惘，尤其出国或跨市就读，须面对人际、学业与自我认同挑战。家长应从「长辈」转为「伙伴」，让子女知道家永远是避风港。遇到格格不入的情况，可分享自身年轻时的经历，让他们明白这是正常过程，不必急于融入。更重要的是传递信任——一句「你做得好，我相信你」胜过任何道理。

你好，再见



每一个「再见」，都是为了迎来更多的「你好」。看着子女成长、离巢，家长也要学会放手而不失去爱。人生不同阶段的告别与开始，都是珍贵的经历——「你当刚强壮胆！不要惧怕，也不要惊惶；因为你无论往哪里去，耶和華——你的上帝必与你同在。」（《圣经·约书亚记》一章9节）



「学」在试卷中？

11+考试，是英国孩子入读文法中学的重要途径。孩子升中在即，我近月忙于陪他操练入学试。看着堆积如山的练习卷，我不禁自问：若最终进入学术顶尖的学校，是否就走在「成功」之路？

备试过程中，我发现孩子开始执着于对错，即使做对了，也只是急着

翻下一份。学习不再是探究世界的喜乐，而成为零和竞赛。作为父母，更作为基督徒，我们不能忽视这种价值观的扭曲。

《圣经·箴言》提醒：「敬畏耶和華是智慧的开端。」真正的教育应塑造品格：诚实、谦和、爱与服侍。若孩子只懂背诵公式却缺乏良知，即使成绩一

流，也难在 AI 取代重复性工作的世代立足。未来需要能与科技协作、懂批判思考并愿意承担责任的人。

AI 已成庞大知识库，能满足孩子的好奇，但独自使用有风险，因此我选择陪伴探索。每周一晚，我们进行家庭分享，把学校、新闻或 ChatGPT 上看到的内容带到餐桌，学习聆听与表达，而非只争论对错。

选校不再单凭公开试排名，而从三方面祈祷分辨：

- 课程是否鼓励跨学科探究与创意
- 老师是否关注灵性与品格培育
- 是否有服务学习与科技伦理课，帮助学生在 AI 时代活出信仰

即使学校名气一般，但若能让子女成为以基督心为心的终身学习者，才是最好的土壤。备战考试固然重要，但更重要的是引导孩子看见学习的终极目的——认识上帝、服侍人、管理受造界。当我们把成功定义为「与上帝同工、祝福世界」，分数与名校便不再是惟一门径，而只是工具。如此，无论结果如何，孩子都已在真理里得自由，走上最合乎信仰的教育之路。

带着自主学习态度上学去

人們常說，英國的教育輕鬆愉快，只要準備好校服、書本和文具等硬件，便可以快快樂樂開學去。

這是事情的全貌嗎？

念明花



轻松不等于放松

无论是小学、中学还是大学，英国的教育系统都注重培养学生的自主学习能力。学校透过营造积极、有趣的学习环境，引发学生对课题的兴趣，让他们在课余时间自行探索知识。每个阶段都有明确的目标和课程框架，并设有影响升学路径的考试。因此，愉快学习并非等于松懈，家长须帮助子女养成自主学习态度，切勿以「躺平」心态虚度学习时光。

家长积极陪伴

在自主学习模式下，家长的参与对子女成长至关重要。小学阶段（1至6年级）是建立学术基础与品格的关键时期，课程注重阅读能力、批判思维及跨学科学习。家长可利用课馀与子女探索事物，如看新闻、读报、户外考察、参观展览与博物馆，或共同研究课题，鼓励子女先查资料，再一家人闲聊讨论。长久下来，子女会培养好奇心并在潜移默化中吸收知识。



重视公开考试

中学阶段（7至11年级）的重心转向学术深化，在其中最后两年的英国会考（GCSE）尤为关键，成绩将影响是否能修读A-Level、IB、BTEC或其他职业课程。可见，英国虽以快乐学习闻名，仍有严格的考试制度，升学与职涯多取决于成绩。家长应与子女设定清晰目标，制定有规律的时间表，平衡娱乐与温习，尤其要节制上网和玩线上游戏，以提升学习效率。

踏入新学年，调整心态、积极探索，才能在学习路上享受乐趣与收获。



结束了

暑假結束了，對許多孩子來說，是時候返回校園了。長假後重返校園，孩子和家長的心情可能既期待又忐忑，有些人甚至會對日常生活和學習環境的改變感到焦慮。

孩子的适应重点

恢复日常作息：暑假常意味着晚睡和松散的节奏，重新适应规律生活可能不易。

面对焦虑情绪：学业、社交或环境改变，都可能让孩子感到不安。

弥补学习落差：长假中缺乏丰富活动或学习机会，可能导致进度落后。

唤起美好回忆：回想与朋友的有趣活动或友善的老师，有助于正面迎接开学。

提前准备：开学前整理用品、安排新作息，能减轻紧张感。

善用沟通：与老师或辅导老师倾谈，能获得支持与安慰。

家长的角色

情绪调整：家长在适应新学年时，也可能感到焦虑或压力。

积极支持：倾听孩子、给予鼓励并参与准备，有助孩子适应。

管理开支：妥善规划学费、校服、用品及交通费用，减轻经济压力。

熟悉制度：了解学校政策、与老师沟通，并关注孩子需求。

营造学习氛围：在家提供支持和鼓励，让孩子在安全环境中成长。

观望者

返校一般建议

提早调整作息：开学前几天逐步恢复规律生活。

专注正面经验：期待与朋友见面、学习新知及参与活动。

寻求外部协助：若遇到适应困难，应向老师、辅导员或专业人士求助。

家长可在当地议会网站查询学期与假期安排，因英国各地时间表并不相同。

应对开学焦虑

帮助孩子安心开学的关键，在于用具体而真诚的赞赏，建立他们的自信心，让新学年成为一段积极的成长旅程。



活到老学到老

刘安琪

暑假已过，看到莘莘学子重返校园，开启新的一页，认识新同学，彼此交流，学习新知，令人羡慕不已。

回想多年前，因工作关系举家移民英国，居于伦敦这国际大都会，学院和大学林立，有利于学习与创新。孩子长大独立后，我对语言和翻译的兴趣日增，遂毅然提早退休，考入大学全职进修翻译与语言学。发现不少同学年龄相近，志同道合，倍感温馨。

自古以来，人类沟通需要翻译。约西元四百零五年，圣杰罗姆受教宗委派，将旧约圣经从希伯来文译成希腊文，这是宗教史上的重要时刻，使更多人接触圣经。圣杰罗姆被称为翻译家的守护者，对西方基督教发展影响深远。我曾以为懂两种语言即可成为翻译，后来才明白，必须了解两个民族的文化背景和语境，才能传达原文真意。不同体裁及行业术语亦须分别处理，真是学海无涯，唯勤是岸。

大学生生活充实却意外。第三年十二月一日周末，乘扶手电梯时被前方乘客撞倒，失去平衡跌落，右手腕骨折，紧急手术以钛片和螺丝固定。感谢上帝保守，脑部无损。因假期充裕，得以休养复课，毕业时获一级荣誉，喜出望外。

毕业后加入福音机构翻译团队，翻译灵修刊物，并参与《号角》月报翻译与写作，亦曾担任法庭翻译及医院陪诊翻译，学习甚多。人生是持续学习的过程，怀着好奇心抓住机会，开阔视野，若能学以致用，事奉上帝、帮助人，实为福气。✉

再见暑假重返校园

「当将你的事交托耶和华，并倚靠祂，祂就必成全。」（《诗篇》三十七篇5节）

挥别漫长而自由的暑假时光，校园的大门再次敞开，我们重新踏上学习的旅程。经历了阳光、旅行、休息与成长，我们带着满满的回忆返到课堂上，准备迎接新的学期、新的挑战和新目标。

开学总带着一点紧张与不舍——作业还没写完的压力、早起上学的不适应、对未来课程的不确定。但正如《诗篇》所说：「交托耶和华……」这是我们在转换人生阶段时最需要的提醒与应许。我们不孤单，不需要独自面对学业压力、人际互动与心中的焦虑。当我们愿意将手中的一切交托给上帝，相信祂在新的一年里，也早已为我们预备恩典的道路。

新学期是一段「重新出发」的时刻。也许上学年有失败、有跌倒、有迷茫，但上帝的恩典每天都是新的。我们可以重新定下目标、调整步伐，在信仰与知识中并肩成长。愿我们在课业上殷勤学习，在品格上持续追求卓越，在信仰上坚定扎根。

亲爱的学生们，在这个新的起点上，学会用祷告迎接每一天，用盼望面对挑战，用信心活出见证。因为我们所依靠的，不只是自己的能力，而是那位掌管未来的上帝。

愿我们都能在这学期中，不仅学业进步，更在生命中看见上帝奇妙的带领、塑造与成全。✉

重返校园基督同往

吴明山



暑假在欢笑与阳光中落幕，孩子们将背起书包，迎来新学期。对孩子来说，这是新的开始：新课程、新朋友、新挑战；对父母而言，则是新的同行——如何在灵里陪伴孩子，使他们不孤单、不迷失，是基督徒家庭必须回应的课题。

开学不仅意味着作业与考试，还伴随焦虑与不确定：能否适应新老师？能否交到朋友？会不会失败？孩子极需要心灵的安稳与方向感。我们基督

徒父母有福气，可以带着孩子把忧虑交托给主耶稣。

《腓立比书》四章6节说：「应当一无挂虑，只要凡事藉着祷告、祈求，和感谢，将你们所要的告诉上帝。」新学期前，与孩子一起祷告，把新开始交托上帝手中。与其只说「努力、听话」，不如引导他们认识「耶稣与你同行」的真理——祂关心孩子的学习，更关注心灵与品格。每天出门前简短祷告、夜间共读圣经，哪怕几分钟，也能让信仰扎根更深。

父母要成为属灵道路上的同行者，敏锐察觉孩子在孤单、被排斥、学习困难中的需要。用恩典取代批评，用鼓励代替比较。就像上帝耐心陪伴我们一样，也以爱陪伴孩子。

学习不只是为考试，更是上帝赐下的恩典，装备自己服事他人。鼓励孩子在校园中活出信仰——对人有爱心，面对压力有盼望，失败中仍有信心。正如《诗篇》一百一十九篇105节说：「祢的话是我脚前的灯，是我路上的光。」愿孩子在上帝话语引导下，走稳人生每一步。

开学，是新的开始，也是属灵成长的新季节。愿我们返校园，不是独自前行，而是与基督同往。✉



2020年初疫情期间，我们因突发事情曾回港一周。当时香港疫情严峻，对餐饮业是一大挑战，但随着疫情结束，市道逐渐恢复。可惜俄乌战争爆发，加上中东国家动乱，一波未平一波又起，影响全球各国，物价与燃油价格持续上涨，令生活更加难以预测和接受。

眼见香港现况，似乎比疫情时期更为严峻。

在港期间，我们偶尔约朋友外出晚餐，普遍见到餐厅不会满座。以往出外晚餐必须排队，等候时间甚至超过一小时；如今客人随时去到都有位子，甚至有些小食店的店员要大声招揽客人。

我们首次回港与亲人去酒楼晚饭，正值周末繁忙时段。一间约有一百张餐桌的大酒楼，仅六成桌子坐着客人。坐着享用久违的香港美食时，我环顾四周，赫然发现四处空荡荡，只剩我们和另外五、六台客人，那种冷清令人感到孤单，也为餐饮业添上无奈。

香港历经多次萧条不景与生活艰难，但每次都能顺利度过，黑夜过后终见光明，经济再次繁荣稳定。

盼望这次香港难关能早日过去，恢复繁荣稳定，让人人安居乐业。

上帝创造人，赐予我们智慧和能力去解决问题。即使困难时不知如何是好，只要回到智慧的源头——上帝，祂必赐能力与智慧，带领我们跨过难关。无论道路多崎岖，靠着上帝坚持下去，必能跨越困境，重新得力。

上帝恩典足够我们用，上帝的平安充满每一处！

《圣经·约书亚记》一章9节：「我岂没有吩咐你吗？你当刚强壮胆！不要惧怕，也不要惊惶；因为你无论往哪里去，耶和华——你的上帝必与你同在。」



我常常参加的周二午餐会，最近竟然有了惊喜——新增了一项音乐活动。每月的第二个周二，有人弹电子琴带我们唱熟悉的旧歌。以前我们的消遣节目不多，听收音机最流行，有黑白电视看已经算不错，一些热门歌曲不断重复播放，就算不会唱，也会哼。那时的歌迷也各有喜好，年轻的喜欢猫王、披头四；成熟的则较钟情于年纪相仿的歌手所唱的情歌。这些歌曲大多数人都耳熟能详。领唱的人还送我们一本有目录的歌词本，每首歌教我们几个动作配合，仿佛回到小学时的唱游课。大家可以大声唱歌，又能做动作，玩得高兴。膝痛、头痛、所有老人病痛都暂时抛诸脑后。情绪高涨，心中无形的压力得到释放，人也顿时精神了许多。

这情景令我怀念起以前去教会的日子。在主日唱圣诗，预备我们的心听道。有些圣诗令我十分感动，会带着沙哑的声音、流着眼泪唱出来，情绪得到抒发，心里无形的压力得以释放，连面貌和心情都不同了，那种喜乐不是装出来的。在我们教会的周三团契，每次都有唱诗歌的时间，每个月还有一次专题是唱圣诗，甚至还有唱福音粤曲的时间，真的好得无比。

熟悉的旋律与令人安慰的歌词，能唤起早已熟知的回忆，也能提供慰藉。唱圣诗时，无论是在教堂还是在小组中，都能促进社交互动，减少孤独感；分享这些共同的经历，更能加强彼此的联系，带来归属感。

我丈夫八十六岁返天家，在八十五岁时已患退智症近十年，亲人、朋友、子孙都不认得了，但仍然记得唱我们教会周三团契的主题曲《你是神》，还能背出《圣经》中的主祷文。圣诗对我们的影响十分深远，意义非凡。我丈夫的圣诗结集仍在家中，我也会时常拿出来，为上帝歌唱。



UCAS攻略

Lilian Lau (英国心泉)

選擇升讀大學及學科，是年青人重要的人生決定。英國報讀大學的程序與香港截然不同，學生必須及早規劃，對自己的興趣、能力及未來方向有明確想法。

目标明确

英国报读大学透过UCAS平台，学生需根据Predicted Grades填报5个志愿，并提交一份个人陈述。少部分大学如Durham University、Loughborough University容许额外提交一份陈述，以报读另一学科。英国大学学系选择繁多，学位课程组合亦极细分。例如，香港大学心理学系仅设一个学位课程，但University of St Andrews心理学系联合课程则多达39个，学生报读时必须选定课程。若入学后才尝试转课程，可能因名额已满而被拒，因此要早在申请前锁定心仪学系及课程。

多重考虑

英国A Level仅计3科，差距不如香港DSE可透过不同学科加权计算般明显。大学主要根据Predicted Grades给予有条件录取，但学系亦会审视个人陈述，有些设面试，热门学系更要求入学测试，如医科、牙医、兽医的BMAT、UCAT，法律系的LNAT，数学及工程的MAT等。若学生误以为仅成绩达标即可，忽视陈述及测试的重要性，便可能错失心仪学系。

最后冲刺

学生于6月从录取通知中选定首选及后备，放榜日将公布正式录取结果。除非成绩未符合要求、未获录取或欲更换课程，才会在补录(Clearing)阶段争取剩馀学额。然而，热门大学及学系通常早已额满，补录弹性有限。

移英学生若仍以为「成绩是惟一标准」，而忽略英国收生要求、个人兴趣与能力，不仅增加压力，更会事倍功半。下期将分享如何善用大学开放日，协助作出明智选择。📞

GCSE终极选课指南

陈翔

GCSE課程涵蓋了多種學科，包括數學、英語、科學(物理、化學、生物)、歷史、地理、外語、藝術、音樂等。學生可根據自己的興趣和未來的學術目標來選擇適合的科目。

GCSE核心特色：自由与挑战并存

1. 「学科实验田」属性

允许试误：音乐转经济？戏剧跳计算机？低成本探索兴趣

淘汰预警：成绩≤4分，A-Level可能被顶尖私校限制选课

2. 隐形大学敲门砖

牛津、剑桥审查申请时追溯GCSE成绩(尤其理工科要求数学/科学≥7)

医学/法律等专业关注英语语言成绩(部分要求8分+)

科目难度红黑榜

友善区——易出高分

中文母语者降维度打击	58.7%*
艺术设计作品集导向，无笔试压力	32.1%
电脑科学逻辑思维>语言要求	29.6%
EFL专为国际生设计的简化英语	41.3%
会计架构清晰，计算标准化	36.8%

挑战区——慎入预警

英语文学需批判性分析莎士比亚	12.4%
历史千页史料+Essay轰炸	15.2%
高阶数学涵盖大学微积分内容	18.9%
综合科学生物+化学+物理三倍负荷	21.7%
现代外语法语/西语听说写同步碾压	16.5%

目标牛剑G5理科生

必修：数学(进阶)+物理+化学+生物

选修：电脑科学+统计+拉丁文(加分项)

警告：至少3门科学选课！

目标艺术设计院校

必修：艺术设计+摄影+设计技术

选修：媒体研究+商业研究+心理学(洞察使用者)

秘密武器：以3D作品集取代传统考试科目

文科薄弱国际生

必修：EFL+中文+会计

选修：地理+社会学+计算机

诀窍：用地理取代历史(资料题>论述题)

致命误区避坑清单

选满12门显实力

→ 私立学校允许但无必要！8-9门全7分+>12门低分(牛津官网明确提示)

忽略核心科目权重

→ 数学/英文低于5分，直接失去申请大学资格

盲目跟随兴趣

→ 喜欢「电影研究」但写作弱？慎选！艺术实践课>理论课

無論你是希望進入高級課程，還是對多學科領域感興趣，GCSE課程都能為你的學術旅程奠定堅實的基礎。戰略較努力更重要！📞



英国的现金管理账户

文/谢冠文
翻译/刘爱群

近年利率上漲，整合了儲蓄、活期和投資賬戶功能的現金管理賬戶 (CMA) 成為尋求靈活、安全和更高回報的首選。

较为著名的供应商：



特点	备注
Fidelity	与 ISA、SIPP 和投资账户整合；无服务费
Flagstone	提供多家银行及利率的现金存款平台
Cascade	客制化现金投资组合，有 FSCS 保障和每日利率优化
NatWest International	具有 SWIFT 转账和定期储蓄选项的多币种 CMA
Hargreaves Lansdown	存款平台提供多家银行和利率，可与现金 ISA 并存

缺点

- 有限的实体存取
- 利率可能低于直接向特定银行开设的顶级储蓄账户
- 管理多个包装和转账会让一般储户感到混乱
- 某些平台需要更高的存款或关联的投资账户
- 像是储蓄账户，缺乏直接扣款等功能。
- 并非所有平台都提供现金 ISAS。

费用与方便相对

CMA 提供诱人的回报和精简的投资管理，但缺乏传统储蓄账户的简单和熟悉性。

- 由于无月费和较高的利息，CMA 的长期表现可胜于标准储蓄账户。
- 整合 CMA 可以简化理财过程。
- 喜欢简单银行业务，或会感觉 CMA 的分层结构太繁琐。

結論

CMA 提供更多控制权、更好的现金回报并能与其他投资资产无缝整合。请先比较利率、查看 FSCS 保障，并评估该账户是否适合。它只适合在多家银行有多种存款的账户。

[免责声明：本专栏仅提供有关智慧理财的资讯，只供读者参考，如因应内容所作的投资所带来的任何后果，《号角》英国版、本栏作者及翻译员概不负责，特此声明。]

优点

- 利率高过活期账户
- 资金容易在账户之间转移或暂时持有
- 一个账户即可存取多家银行的储蓄产品
- 有些平台会将存款分散到多家银行，以提升 FSCS 的覆盖范围。



离婚与相关安排之二：法律程序

邓瀚明(Raymond Tang)

过去英国的离婚法律要求夫妻一方必须证明对方存在「过失」才能申请离婚。这种规定往往加剧夫妻间的对立与痛苦，使离婚过程充满指责与怨恨。自2022年4月6日起（上文所称2020年为笔误，谨此致歉），英国实施了「无过失离婚」（No-Fault Divorce），标志着本地离婚法律的一项重大改革。

「无过失离婚」的核心理念是，夫妻双方只需向法院提交一份声明，表示婚姻已无可挽回地破裂，无需指责任何一方的过失。此项改革旨在减少离婚过程中的敌意与对抗，鼓励夫妻以更合作、尊重的态度处理分居事宜，尤其在涉及子女抚养问题时更为重要。离婚不再是一场必须争胜的战争，而是透过审视客观事实，达致各方满意的最佳结果。

虽然「无过失离婚」简化了理由的证明，但离婚程序仍需相当时间。主要流程包括：

提交离婚申请书：一方或双方共同向法院提交申请，声明婚姻已无可挽回地破裂。

确认声明：收到申请书的一方须在规定时间内回覆，确认收到文件。

冷静期：法律规定提交申请书后，必须等待至少20周才能进入下一步。这段时间旨在让夫妻冷静思考，甚至考虑和解。

申请暂准离婚令 (Conditional Order)：冷静期结束后，申请人可向法院申请暂准离婚令，法庭初步认可离婚，但婚姻尚未正式终止。

申请最终离婚令 (Final Order)：在暂准离婚令下达六周零一天后，申请人可申请最终离婚令。一旦下达，婚姻关系即告解除。

申请最终离婚令前，夫妻通常会先就财产分配和子女抚养达成协议，并获得法庭的「同意令」(Consent Order)，以避免日后纠纷。

离婚的法律程序固然重要，但伴随的情感挣扎更不可忽视。无论是主动提出离婚的一方，还是被动接受的一方，皆可能经历悲伤、愤怒、焦虑及失落等复杂情绪。对有子女的家庭而言，如何向孩子解释及共同抚养，都是父母双方的重大考验。

(作者为英国执业律师及资深教育心理学家，内容供读者参考，而并非为个别人士提供法律及心理学意见。)



港人英國驗屋指南

李家祺(Stephen Lee)

近年，不少香港人因生活、教育或工作原因移居英國。落腳第一關，就是要找到合適住所。在香港，多數人住在有物業管理的大廈，結構保養、公共設施維修都有專人處理；但英國物業種類繁多，由百年排屋到現代平房都有，業主須自行負責全屋保養。許多房子樓齡高，或有潮濕、滲水、地基下沉、喉管老化等問題。因此，買樓前聘請專業人士做驗屋報告十分重要，可揭示隱藏缺陷，減少入住後的驚喜開支。

什麼是驗屋報告？

由合資格 RICS (Royal Institution of Chartered Surveyors 英國皇家特許測量師學會) 測量師檢查物業狀況，指出缺陷、風險及需維修項目，供買家決策參考。英國常見的三個級別：

Level 1: Condition Report (狀況報告)

Level 2: HomeBuyer Report (標準驗屋報告)

Level 3: Building Survey (詳細樓宇檢查)

為什麼重要？

保障投資：簽約前了解真實狀況

議價籌碼：根據報告減價或要求維修

安心入住：減少日後大修風險

銀行信心：部分貸款機構必須驗屋

裝修預算：Level 3 有助計劃工程

常見問題

屋頂破損或滲水、牆身潮濕、結構裂縫、地基下沉、木材腐爛、窗門損壞、喉管暖氣電力老化(僅目視)、隔熱不足、使用過時建材、改動未經批准。

发现问题后的选择

議價：反映維修成本

要求賣方維修

進一步檢查：如潮濕、石棉、結構

放棄購買：若風險或成本過高

貼士：若物業樓齡超過50年、有特殊結構或曾大幅改動，建議直接選擇 Level 3 詳細檢查，雖成本較高，但資訊完整，能避免入住後遇上「大花費」維修。

(作者為英國註冊土木工程師、倫敦地產中介代理公司董事總經理)

免責聲明：以上僅供信息目的。內容不构成建議，也不構成投資或稅務建議，讀者應該尋求獨立專家的建議。本文的製作人對因採取以上信息而導致的任何損失或損害概不負責。

英國常見漏水問題



英國樓宇多數歷史悠久，天氣長年潮濕多雨，漏水問題相當普遍。無論新建樓宇還是舊式建築，漏水都是業主經常面對的煩惱。以下分析幾種常見漏水情況、成因及檢查與維修方法，幫助業主及早處理問題。

一、屋頂漏水

英國傳統斜屋頂多以瓦片或頁岩鋪設，長年天氣、風力或鳥獸活動容易造成瓦片鬆脫或破裂。若出現裂縫，雨水會滲入閣樓或樓上天花板，形成水漬，甚至導致木材腐爛或發霉。

常見症狀：天花板出現水印、閣樓木料潮濕、有霉味。

處理方法：定期檢查瓦片，如破損或移位應及時更換。安裝滴水槽或加強屋頂防水層亦有帮助。

二、外墙渗水

紅磚屋長期雨水冲刷会导致砂浆剥落或牆身吸水，特别是没有 Cavity Wall 的旧楼，更容易出现内牆潮濕。雨水亦可能經窗邊、通風口或裂縫滲入。

常見症狀：內牆潮濕、水痕、牆紙起泡或脫落。

處理方法：檢查外牆裂縫及砂漿老化，必要時補縫或重做 Pointing。可使用防水塗料處理牆面，但要保持牆體透氣。

三、窗框与门框漏水

双层玻璃窗若密封胶老化或排水孔阻塞，雨水会滲入室內。旧式木窗如无定期保養，木料腐爛也會漏水。

常見症狀：窗邊潮痕、窗框附近積水或霉菌。

處理方法：檢查並更換老化密封膠，保持排水孔通暢。窗戶年久失修，建議更換新窗或翻新。



四、浴室及厨房水管渗漏

水管或水龙头接驳松脱、水喉老化、浴缸封边脱落等问题常见，楼上单位漏水容易波及楼下住户，引起纠纷。

常見症狀：柜內底部潮濕、有異味、樓下天花板有水漬。

處理方法：定期檢查喉管接頭，注意滴水或結露。浴缸或洗手盆邊緣要定期補膠封邊，防止水滲入牆內。

英國住宅漏水雖普遍，但只要定期檢查及維修，多數問題可有效控制。業主在購買或租賃物業前，聘請專業人士檢查，可大幅降低後續維修風險及開支。



圣地牙哥朝圣之路



走过漫漫长路，终于抵达圣地牙哥！身心俱疲，但灵性满足。这座城市不只是朝圣终点，更是庆功的起点。让我们看看朝圣者如何犒赏自己！

凭吊圣雅各

圣地牙哥的地名源自拉丁文「十二门徒中的圣人雅各」，市内大教堂安放了其从耶路撒冷运来的遗体。耶稣复活前嘱咐门徒将福音传遍各地，雅各便前往西班牙西端，所以他成为西班牙的护国圣者。大教堂庄严肃穆，每天都有朝圣者弥撒。当大香炉 (Botafumeiro) 在空中飞舞，白烟绕着炉端旋转，檀香飘散，令人心灵洗涤。

只要步行至少100公里（或骑行200公里），就可到朝圣者办公室领取Compostela，这张证书不只是纸，更是努力的见证！

探索老城区

圣地牙哥旧城风情万种，石板路、古建筑、街头艺人处处充满中世纪氛围。大教堂外的广场连接旧城，不少朝圣者在此休息片刻后，便启程欣赏周围的古旅店、修道院和市会堂。最特别的是，每位朝圣者背包上都挂着带子壳，相传是圣雅各宣教时使用的饰物。难怪我游法国时，餐牌上也能看到圣雅各St Jacques的名字，原来「带子」的法文就是St Jacques。

延伸旅程到世界尽头

如果还没走够，可以继续前往芬斯特拉 (Fisteria) 或穆希亚 (Muxía)，大西洋边缘象徵真正的终点。许多人会在此焚烧旧衣，象徵重生。朝圣之路各有所取，但殊途同归，不只是地理终点，更是心灵认识自我的回归。完成旅程后，每位朝圣者都会感觉今天的自己与昨日的我全然不同！

身心灵的改变之旅



你可能听过西班牙圣地牙哥朝圣之路 (Camino de Santiago)，但你知道它其实有七条不同路线？这不只是旅程，更是一场身心灵的冒险，也是一趟欧陆深度游。无论你是信徒、背包客，或想逃离都市喧嚣的人，这七条路线都能带你探索不同风景。

1 法国之路 (Camino Francés)

这是朝圣界的经典，从法国边境一路走到西班牙西北，全长约780公里。沿途有古城、美食，也能与来自五湖四海的朝圣者同行，气氛热闹。适合第一次挑战的人，保证不孤单。

2 北方之路 (Camino del Norte)

如果你喜欢海边、清新空气和少一点人潮，这条沿着西班牙北岸的路线必属首选。蓝天白云加海滩，彷彿预表上帝国度的美好，还能品尝巴斯克地区的各种珍馐美食。

3 原始之路 (Camino Primitivo)

这是最古老的一条路，从奥维耶

多出发。山路多、挑战高，但风景和灵性体验都上乘，适合想走出舒适圈的信徒。

4 葡萄牙之路 (Camino Portugués)

从里斯本或波图出发，路线较平缓，沿途有葡萄牙小村与加利西亚乡镇。波图到圣地牙哥段最热门，轻松又充满风味。

5 英国之路 (Camino Inglés)

这条是「短打」之选，从英国乘船到邻近的西班牙海港城市，再走进圣地牙哥，全长约120公里。适合假期不多，但又不想错过朝圣体验的人。

6 银路 (Via de la Plata)

从南部的塞维利亚一路向北，超过1000公里，走的人少但风景壮阔。适合喜欢独行沉思的人。

7 马德里之路 (Camino de Madrid)

从西班牙首都出发，走过中部高原，连接法国之路。文化气息浓厚，还能顺游马德里。





比斯

最近总听到一些关于放弃的故事。有人与妻子多年不和，即使住在同一屋檐

下，却形同陌路。丈夫曾努力沟通，但多年过去仍不得要领。他一天天低沉，直到有一天，决定与妻子离婚。妻子坦然接受，他自觉一身轻松。

另一位朋友，与姨甥女闹翻后久未联络。姨甥女不明白自己得罪了小姨什么，只知道她不再接电话、不再回讯息。某天，姨甥女生活中似乎出了状况，甚至一度想不开，过程中她发讯息祈求修复关系，回到从前亲厚的日子，但小姨心硬，没有回应。

是什么令他们选择放弃？无论爱情还是亲情，人与人之间的关系竟如此易碎。裂痕不是一朝一夕造成的。夫妻从相爱到陌路，大概经历无数争吵与失望。在期望与失望之间，爱火渐熄。家人或朋友的关系断裂，更可能因问题累积却未被正视。问

题一个接一个，最后变得无法原谅。既然无法原谅，放弃似乎是惟一出路。

相比修补复和，放弃容易得多。拍拍手、挥挥衣袖，仿佛不带走一点尘埃。但问题解决了吗？没有。放弃只让问题停留，没有人因此改变，于是同样的问题不断复制。

基督信仰的核心之一，是饶恕与复和。在上帝而言，祂大可毁灭这又脏又乱的世界，重新造一个合祂心意的。感恩祂没有选择放弃，反而差派耶稣，为世人承担罪罚，使人可以与创造主复和。而人与人之间的裂痕，也因爱与宽恕重新建立。

「我们爱，因为上帝先爱我们。」（《圣经·约翰一书》四章19节）也许你正考虑是否放弃一个人或一段关系。在下决定前，请记得：上帝从未放弃你。🕊️



足球是英国最受欢迎的体育运动，四个构成国（英格兰、苏格兰、威尔士及北爱尔兰）各自独立运作，并无统一的国家足球队。英国被视为现代足球的摇篮，19世纪中叶制定了首个标准化足球规则，并于1863年成立世界最古老的英格兰足球协会。1871年创办的英格兰足总杯，是历史最悠久的足球赛事之一，孕育了曼联、利物浦、阿仙奴等国际名队，促进了俱乐部文化的壮大。

英超自1992年启动，吸引全球顶尖球员与教练加盟，成为全球最具吸引力的商业联赛之一，对经济与旅游业都有推动作用。然而，球迷暴力、财政赤字及青训可持续性仍是挑战。

近年，英国足球竞争力复苏，英格兰队在2020年欧洲国家杯打入决赛；女子足球亦蓬勃发展，英格兰女子超级联赛成为顶级女子联赛之一。凭藉悠久传统与国际化策略，英国足球仍居世界足坛核心地位。在《Life in the UK》问卷中，提及英格兰队于1966年世界杯夺冠，足见足球在英国的重要地位。

英国淘汰制杯赛除本地荣誉外，还关乎欧洲赛资格，例如杯赛冠军可直接或通过资格赛进入欧洲足协相关赛事。打吡大赛尤其令警方严阵以待，例如曼城对曼联时，双方球迷情绪高涨，警方会加派人手防止暴力事件。

在英格兰，有一位名为雷德费恩的球迷以基督信仰著称。他表示，自己受喜爱的球员布卡约萨卡（Bukayo Saka）影响，萨卡是一位坚定不移且常怀喜乐的右翼球员。他每天读《圣经》，并视信仰为生命核心。我们无论从事哪个行业，都应以美好见证，用身教荣耀我们的上帝。🕊️

家人和亲友难相处怎办？

高司祺



信仰是一种生活方式与价值观的展现，我们不仅要展现个人的修养，更要彰显上帝的恩慈良善，以此为准与家人亲友和睦共度。

一切应以爱为出发点。无论对方是否信主，爱都是基督徒行事的根基。当家人说出伤人的话、批评我们的信仰或不尊重我们的价值观时，我们可以选择以爱回应，而非愤怒或反击。爱不代表妥协，而是以温柔与尊重表达立场。日常生活中，透过体贴、关心和帮助他人，让他们感受到基督徒的爱是实际的，而不仅是口头上的信仰。

基督徒身上应有耶稣的影子：柔和、谦卑、包容、睿智。我们的诚信、谦卑、忍耐与和平，会成为最有力的见证。《圣经·马太福音》五章16节说：「你们的光也当这样照在人前，叫他们看见你们的好行为，便将荣耀归给你们在天上的父。」

有教养的人在关键时刻不会大吵大闹，而是冷静处理事情。家人看到我们在压力下仍保持平静、在困境中依靠上帝，这样的生命见证比千言万语更有说服力。对难缠的亲友，我们不是以眼还眼，而是恒切祷告，将他们交托给全能的上帝，为他们的救恩、健康与心灵平安，也为我们的耐心与智慧祷告。

爱人不代表放任他人伤害。保罗在《圣经·罗马书》十二章

18节说：「若是能行，总要尽力与众人和睦。」若尽力仍无法和睦，相对保持距离、限制互动，也是一种智慧。家庭中的角色不只是亲属，更是光与盐，是上帝在家庭中的见证人。当他人看到你是一个有教养、懂礼貌、处事得体的人，你会更容易影响和祝福他们。📖

馬太留言 Mrs. MA's MESSAGE



你們要先求祂的國和祂的義，這些東西都要加給你們了。太6:33

IP STUDIO 葉源春



学习交托



图/文：苏美玲

结束了夏日长假，九月份的早晨又开始出现穿着整齐校服的新生，而外甥女正是其中一员。升入中学的女孩，虽已脱去一些稚气，但仍显露出许多不安。本以为她担忧是否能适应新学校，相问之下却让人失笑：原来十三岁女孩担心的是自己比同龄同学都矮，怕将来长不高呢。

这个可爱的烦恼，可真不是靠烦恼就能解决，所以我邀请她试试为长高来祷告，并且建议她，接下来还会有很多新的烦恼，而这些同样都可以放在自己的祷告中，因为上帝是垂听祷告的上帝。

经上写道：「当将你的事交托耶和华，并倚靠祂，祂就必成全。」（《圣经·诗篇》三十七章5节）。无论结果如何，要知道上帝成全我们祷告之事的方式自有祂的美意，我们祷告则是藉此来操练信心、学习交托，更是学习更理解上帝心意的最佳方式了。📖



小小战士!

暑假,是我最喜欢的时光之一——虽然累,但累得心满意足,因为能和女儿天天在一起,做新鲜有趣的事,共度美好时光。

这个夏天,我们参观艺术馆、国家信托庄园、挑战「历

奇」高尔夫,还尝了 M&S 草莓奶油三明治。其中最难忘的是在罗马浴场博物馆度过的一个上午,我们细心欣赏展品,聆听语音导览,了解巴斯的历史。她全程专注、对细节充满兴趣,令我惊喜。我心想:以后要多安排这样的探索时光。

另一个特别经历是她第一次参加教会举办的「假期圣经班」(Holiday Bible Club),主题是「Little Warriors (小小战士)」,为期三天,内容包括圣经教导、唱诗、手工、游戏、比赛、问答、科学实验、水战和戏剧表演,共九十多位孩子参加,气氛热闹温馨。

我负责带领手工,女儿每天八点跟我到教会,还帮忙迎接小朋友。虽然回家后很累,她仍满怀热情地分享所见所闻。有一次,她边唱边做动作,把改编的诗歌唱给我听,并透过诗歌学习了「上帝所赐的全副军装」,象征基督徒在属灵旅程中的保护与力量。

最后一天,她还教我一个背诵《以弗所书》第六章10-11节的方法——用唱的记住:「你们要靠着主,倚赖他的大能大力作刚强的人。要穿戴上帝所赐的全副军装,就能抵挡魔鬼的诡计。」

当问她最喜欢哪首诗歌时,她立刻唱出:

My God's the king of the giants,
My God's the king of the lions……

是啊,这位统管巨人、狮子、深海万物的主,就是我们的王!有祂同在,我们就能刚强站立,勇敢面对属灵争战。

孩子虽小,却同样面对真实挑战:同侪压力、恐惧、负面影响……都可能动摇他们的心。惟有上帝的真理与保护,才能使他们站立得稳。「属灵军装」不只是知识,更是一种生活方式,帮助他们在选择上倚靠上帝的力量,而不是自己的感觉或世界的标准。愿上帝帮助孩子从小培养属灵习惯,使信心坚固,深知——无论何时何地,上帝都与他们同行。✝

人生的体验

日月星



印度航空171号班机是一架波音787-8梦幻客机,于6月12日在阿美达巴德机场23跑道起飞后约30秒发生空难,造成241名乘客及机组人员罹难,仅一名英国乘客奇迹生还;地面另有19人死亡,多人受伤。

常言道:「月有阴晴圆缺,人有悲欢离

合。」人生在世,悲欢离合在所难免。美国哲学家辛格艾温(Irving Singer)说:「我将幸福与幸运区别开来,目的是说明,一种充满意义的人生,也许并不总是特别幸福。」他补充:「那些生命最有意义的人,才拥有最大的体验。」

那么,什么是幸福与幸运?空难中幸存的人是幸运的;而地面上被波及民居的死者,或许只能说特别不幸。

英国大文豪萧伯纳(Bernard Shaw)曾说:「世界就像舞台,你和我都是演员;上帝是观众,坐在台下看戏,祂什么都看到,而且看到许多精彩情节。祂看见我们善恶不分地走过人生,有一天突然消失,剧终落幕。」你猜,上帝会问什么?或许

祂会问:人为何如此愚蠢?生命与死亡的选择摆在眼前,却不愿认识祂,反而自作自受。

空难使人反思:生命的意义是什么?我为什么活在世上?死后会往哪里去?真理只有一个,基督教的答案是:活着为基督,死后有永生的盼望——两者彼此和谐,毫不矛盾,且满足人心深处的需要。

有人说:「人生自出生起,就踏上死亡之路。」也有人说:「人最终的归宿,不是死亡,而是复活。」使徒保罗指出,得救是人热切的盼望,并且必会成就;因为内住圣灵的提醒,祂不仅是赐生命的灵,更是复活的灵。惟有上帝的恩赐,在我们的主基督耶稣里,乃是永生。✝



父母賭癮影响子女未来生活的案例

A case of how parent's gambling addiction affects children's future life 阿国 Kwok

A few weeks ago, I met Elder Ng at a Chinese church in Hounslow. He introduced the work of the Christian Centre for Gambling Rehabilitation (CCGR). After listening to his sharing, I decided to volunteer at CCGR to help families where parents are deeply addicted to gambling and their children suffer as a result.

My childhood was also affected by the harm caused by my parents' gambling. My younger siblings and I were neglected, lacking security and love. I often cried out, hoping someone would help persuade my parents, because gambling destroyed our family. For many years, I struggled with depression, and it wasn't until middle age that I realised my childhood experiences were part of the reason.

My relationship with my father was complicated. We were estranged for twelve years until we reconciled one month before he passed away. At that time, I was finally able to be proud of him, because he had become a devout Christian and a good man.

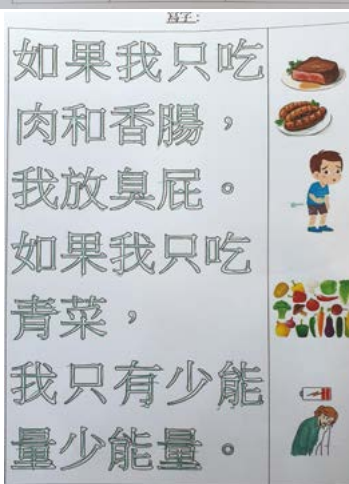
I write this short article to encourage everyone to think about your family before considering gambling. They suffer because of your choices. I urge you to pray sincerely when you feel weak, seek God's guidance, and hold fast to your faith.

几周前，我在伦敦豪士罗区的华人教会中认识了吴长老，他介绍了福音戒赌中心的工作。听完分享后，我决定在那里当义工，帮助那些父母深陷赌癮、孩子受苦的家庭。

我的童年也曾经经历父母赌博带来的伤害，弟弟妹妹和我被忽略，缺乏安全感和爱。我常呼喊，希望有人能劝戒父母，因为赌癮摧毁了我们的家庭。多年来，我长期受忧郁症困扰，直到中年才明白童年经历是原因之一。

我和父亲的关系很复杂，曾断绝联系十二年，直到他去世前一个月才和解。那时，我终于能以他为荣，因他成为一位虔诚的基督徒和好人。

我写这篇短文是希望大家在考虑赌博前，想想你的家人。他们因你的选择而受苦。我鼓励你在软弱时真诚祷告，寻求上帝指引，坚守信仰。



不吃青菜的小孩



七岁的晓晴在中文课堂学习后，告诉笔者她认为中文学习中那个故事不仅有趣，而且她喜欢故事中母亲尊重儿子的意见。因为儿子表示渴望像狮子一样只吃肉而不吃青菜，但故事中的母亲并未斥责儿子的错误，也没有急于向他介绍均衡饮食的习惯，而是允许儿子每餐只吃肉类，直到儿子不断放臭屁，令他体验偏食肉类对身体不健康的后果，儿子才主动要求母亲让他吃青菜。故事的主题是让儿童学懂均衡饮食的习惯。

另一方面，从晓晴分析故事中母亲对儿子的态度，可反映晓晴思考故事的角度不再局限于自我的层面。根据皮亚杰「认知发展理论」指出，儿童的认知发展在二至六岁的前运算阶段，是自我中心思维，难以理解他人的观点；而在七至十一岁这个阶段，儿童开始发展对具体事件进行逻辑思考的能力。七岁的晓晴不单关注故事中儿子放臭屁的尴尬场面，她也懂得思考故事中母亲的态度与自己母亲是否不同。纵然她从未真实经历自己母亲的态度，这反映她对具体事件进行逻辑思考的能力。

课堂内容的对象年龄是四至七岁，引入活动是辨别狮子和人体身体结构差异的工作纸，目的是配合描述故事中狮子的肠道比人体短许多。若读者有意了解更多幼儿学习汉字的游戏方法，欢迎联络笔者，使用 Facebook 网页「Tangram Chinese Character Teaching Centre」。

(作者为博士、前香港教育大学讲师、英国注册幼儿护士)

吴宝娟

做法

1. 将凉瓜切成薄薄的幼条，甘笋刨成丝后放入大碗内，加入鸡蛋、番薯粉、粘米粉拌匀。
2. 慢慢加入清水拌匀成稀粉浆，再加入调味料。
3. 烧热平底锅后放入5至6汤匙油，加入一汤勺凉瓜粉浆，慢慢平铺在锅内成薄薄一层，用中小火煎至微微金黄色，翻转另一面再煎至金黄酥脆，便可切件上碟，放上芫荽即可完成。

小贴士

1. 材料可自由配搭，例如加入虾米或菜脯等。
2. 放入粉浆尽量薄薄平铺，煎起来会比较酥脆。
3. 水份要慢慢加入拌匀，水的份量要视乎材料是否容易出水而增减。
4. 注意粉浆的厚薄度，可先用少许尝试，再决定第二块的份量。

材料

凉瓜	1条
甘笋	1条
鸡蛋	2只
芫荽	适量
番薯粉	60克
粘米粉	100克
清水	200毫升

调味料

鱼露	半茶匙
盐	少许
胡椒粉	少许
鸡粉	少许

凉瓜烙

炎炎夏日，胃口欠佳，这道凉瓜烙既清热降火、帮助调节血糖，还香脆可口，或许可以满足嘴馋时的你。

照烧鸡扒

照烧汁原于日本，是日本烹饪中经常使用的一种调味料，味道甜中带咸。抹在肉上烹调时，能使肉的表面带有光泽，引人垂涎，胃口大增。

材料

去骨鸡腿肉	1至2块
姜磨成茸	1茶匙
蒜头	3至4小粒
白芝麻	少许
生菜	4至6片

照烧汁

日本酱油	2汤匙
味醂	2汤匙
日本酒	1汤匙
糖	1汤匙

小贴士

1. 如买回来的鸡腿肉带有脂肪，可将脂肪切除减少油腻。
2. 如没有日本酒可用白酒代替。
3. 味醂可在亚洲超市买得到，部份英国超市亦可找到，如买不到味醂可勉强用蜂蜜代替。
4. 可将鸡扒切件，将锅内的照烧汁直接淋在鸡扒上，用生菜包裹伴食。

做法

1. 将去骨鸡腿肉整块洗净，抹乾水份，用腌料和姜茸腌20分钟。
2. 热锅内放入2汤匙油，加入蒜片煎香，将鸡腿皮朝下用中小火煎至酥脆，再翻转煎至鸡肉熟透。
3. 加入腌鸡腿的照烧汁煮滚。
4. 先盛起鸡扒放在碟上，洒上白芝麻，再将锅内的照烧汁用小碟盛起，并和生菜一起伴食。

带状疱疹： 症状、 风险与疫苗



文镜彰/袁肇聪

带状疱疹 (Herpes Zoster)，俗称「生蛇」，由水痘——带状疱疹病毒引起。若小时候曾出水痘，病毒会潜伏在神经

节中。随着年纪增长或免疫力下降，病毒可能被唤醒，沿神经线扩散至皮肤，形成带状疱疹。

症状与影响

典型症状是单侧神经分布的红疹和水泡，伴随灼热或刺痛感。有些人在皮疹出现前数天已感到疼痛。皮疹一般在2—4星期内结痂痊愈，但不少患者在急性期后出现「带状疱疹后神经痛」(Post-herpetic Neuralgia, PHN)，疼痛可持续数月甚至数年，严重影响生活质量。

高危族群

年龄是主要风险因素。年满50岁以上人士，特别是免疫力较低者（如糖尿病患者、癌症患者或长期服用免疫抑制剂者），感染风险更高，病情可能较严重。



疫苗预防

新一代重组蛋白疫苗 (Shingrix) 适用于50岁或以上成人，以及18岁或以上免疫力较弱人士。临床研究显示，50—69岁人士保护效能超过90%，70岁以上仍高于85%。

英国NHS接种安排（截至2025年8月）

年满65岁：接种2剂，相隔6—12个月，第二剂可延至81岁生日前。

50岁或以上且属严重免疫抑制人士：接种2剂，相隔8周至6个月，无上限年龄。若不确定，请咨询家庭医生或专科团队。

自2025年9月1日起，所有年满18岁及以上的严重免疫抑制人士均可接种Shingrix。详情以NHS/UKHSA最新通知为准。

Shingrix常见副作用包括注射部位红肿、肌肉酸痛、轻微发烧或疲倦，一般数天内消退，可与流感、COVID-19、肺炎球菌疫苗同日接种。

结语

带状疱疹虽非致命，但其疼痛及后遗症足以困扰生活。疫苗提供有效主动防护，帮助我们在人生下半场保持健康与活力。

本文仅供参考，不能替代专业医疗建议。请就个人用药需求，咨询医生、药剂师或其他医护人员。📞

（文镜彰博士为伦敦大学学院药学院讲师；袁肇聪为英国注册药剂师、伦敦大学学院药学院博士研究生）

丧偶长者的 悲伤与自杀风险

梁梓敦



近月香港发生一宗令人痛心的事件：资深艺人雪妮因罹患末期癌症，在医院接受治疗期间，她的丈夫唐佳佳因承受不住沉重情绪，最终选择自杀。令人心痛的是，丈夫过世不足一个月，雪妮亦因病离世。此事件不仅震撼社会，也引发对长者丧偶后心理状况的关注。

长者面对配偶离世或重病将逝的打击，自杀风险明显提升。长时间婚姻中，伴侣往往是最重要的情感支柱。失去多年相伴的另一半，不仅是亲密关系的丧失，更可能带来孤独感、无助感及生命意义的缺失。若心理压力未及早察觉与干预，可能导致严重悲观情绪，甚至增加自杀风险。

相关研究指出，自杀者通常会发出不同形式的危机讯号。香港撒玛利亚防止自杀会的自杀风险评估测试列出12项讯号，出现越多，风险

越高：曾经尝试自杀、身体有自残伤痕、表达求死意愿、不愿与人沟通、撰写遗嘱或安排身后事宜、将心爱物品交他人、阅读死亡资料或讨论自杀方法、出现抑郁徵状（绝望、无助、食欲下降、失眠或渴睡、对事物及社交活动失去兴趣）、经常眉头深锁或心神恍惚、性格突变或情绪激动、近期有重大损失（如朋友、家人、金钱、工作或健康）、有酗酒或滥用药物习惯。

失去多年相伴的老伴，悲伤无法完全避免，但家人与朋友的支持与陪伴，是帮助长者走出哀伤、重新适应生活的重要力量。建议方法包括：往长者家暂住或邀请他们到自己家同住；若非家人或亲密好友，可在最初两星期内每日致电关心或送上食物及日用品；鼓励长者参加社区活动或互助小组，与同样丧偶的长者分享，促进情绪抒发。

最后提醒，无论长者平时多么坚强，面对极度悲伤时都可能产生自杀念头。惟有提高警觉，细心留意行为、表情及谈话，才能及时发现异常，提供适切支持与介入。📞



如欲作出奉献支持，可透过网上直接银行转账，资料如下：

银行名字(Bank Name)：NatWest

银行编码(Sort Code)：60-23-09

商业户口号码(Business Account Number)：76653684

商业户口名称(Business Account Name)：Chinese Christian Herald Crusades UK (or CCHC-UK)

IBAN：GB08NWBK60230976653684

BIC：NWBKGB2L

或扫描以下QR Code 直接转账：



或在网上用PayPal转账：



让我们坚定心志，秉承上帝的异象及托付，继续尽心竭力地以文字笔耕，广传福音。深信上帝必然保守，因上帝是耶和華以勒，供应我们一切的所需所求！

请为此事祷告及积极参与、奉献支持！

「愿上帝坚立我们手所作的工；我们手所作的工，愿上帝坚立，诚心所愿！」

《英国号角》敬启

特别通告

「基督教角声布道团英国分会」及《英国号角》

邮政地址更新如下，敬请注意：

CCHC-UK

PO Box 117, Banstead, SM7 9DH

日后邮寄信件或支票，烦请迳寄往上述新地址。

《英国号角》繁简双体字实体杂志版已发行超过三年，全是免费赠阅。现时印刷及发行成本费用不断增加，支出庞大、经济紧绌。每期均入不敷支，极需各教会及读者继续奉献支持。

发行「实体版」的同时，又会保留「双体字电子版」，读者亦可在《英国号角》网站直接登入浏览：

<https://www.herald-uk.org/>

我们明白这样的运作、印刷及发行，定必面对非常沉重的经济负担。

我们期盼能收到更多的惠登广告要求，又或直接奉献支持，让《英国号角》能有更多资源配合，继续努力不懈地去服务在英国来自不同地方、各个阶层的侨胞。

有意惠登广告，请联络冯兆雄弟兄(Perry)，电邮：perryfung@cchc.org，电话：07782 336869。



欢迎教会或团契刊登特别聚会的消息，来稿请在300字内，并电邮往：

perryfung@cchc.org，

查询详情，请联系冯兆雄弟兄 (Perry Fung)，电话：07782 336869。谢谢！

福音戒赌中心

伦敦福音戒赌中心将于2025年11月11日举行廿九周年感恩暨吴浩玮牧师按立典礼。诚挚邀请主内牧长、弟兄姊妹及亲友，同来观礼、赞颂上帝，见证祂的恩典，共颂主恩！典礼将于下午一时正式开始，地点：58A Birkenhead Street, King's Cross, London WC1H 8BW。

典礼后敬备茶点，恳请留步交谊。

福音戒赌中心 敬约

联络：黎兆光教士 电话：020 7833 8626

敬请回覆 (RSVP by 26 October) ，

电邮：admin@ccgr.org.uk



陈松伶 生命因爱而动听

夏莲娜

曾几何时，陈松伶 (Adia) 是观众熟悉的电视剧女主角，《天涯歌女》、《笑看风云》等经典剧集都留下了她的身影。但有一段时间，她在演艺圈沉寂下来，甚至让人以为她已退出演艺界。

直到某天，她在北京卫视《跨界歌王》中以歌者身份惊喜现身，一曲《那个男人》深情献给丈夫张铎，感动全场，精彩片段随即在 YouTube 及中国内地的媒体上广为流传。

她坦言：「再次站上舞台，心情紧张。那段沉寂的岁月，我不想见人、不愿照镜，甚至连自己也不愿面对。」她任由头发自然长至腰间，把自己隐藏起来，直到上帝介入她的生命，「如今能重回舞台，是上帝在我生命中所成就的见证。」

信仰成为支撑

「要公开分享自己的故事，其实很困难。」她曾极度抗拒谈论过去，但上帝不断地提醒她：「我不会让你面对你无法跨越的难关。」

在人生的旅程中，Adia 最大的祝福之一，是遇上了丈夫张铎。「他总是在我崩溃或低落时默默陪伴。」这份无言的爱，让她不再觉得孤单，「他让我相信，我不再是一只孤鸟，而是拥有翅膀，能再次展翅高飞。」

这些翅膀，也来自家人、朋友与歌迷的支持。「他们的支持，成为我翅膀上的羽毛，让我变得更加强大。」她说：「当翅膀越发丰盈，站在舞台上的那个我，也就越加坚定、越有力量，更加闪耀。」

童年的印记

Adia 的信仰并非成年后才开始，而是自幼便留下深刻印记。「小时候我做过一个梦，梦见自己被遗弃在孤岛上，一把声音对我说：『你不配进入天国。』我感到极大的恐惧，只能哭着说：『请不要离开我，我真的很孤单。』」

往后，她又梦见自己站在一颗小地球上仰望天空，云朵变成一张巨大的人脸。直到有一天在《圣经》课本上看到耶稣的画像，她震惊地发现，那张脸正是梦中的那一张。这些经历成为她生命中早早种下的信仰种子，也促使她长大后对信仰有更深的追寻。

寻找人生方向

升大学时，她选择修读宗教哲学及神学，因为她自觉有太多问题，渴望被理解与回应，所以希望能在书本和信仰里找到答案。Adia 认定，信仰与灵性成长是她生命的根基与核心，而这信仰正是她在逆境中迎来转捩点的关键，令她的生命有了很大的改变。

她说：「上帝叫我忘记很多不需要记住的事，选择不再紧抓过去。以前的我较为寡言，如今我学会坦然表达，不再把情绪和经历埋藏心底，因为把一切说出来，就是一种喜乐的释放，从而活得更自由、更轻松。」

厨房里的祝福

近年，她除了继续演出，也开展自媒体节目《松记厨房》：「节目不仅有我个人的生活分享，也有我和张铎一起对生命的体会、对哲理的反思，当然还有我们热爱的烹饪与美食推介。」

歌声中的使命

9月27日及28日，Adia 将与「乔妈」(小金子)在三藩市合办《生命因爱动听》慈善福音演唱会，为弱势与特殊需要儿童筹款。「我从不认为自己是主角，我只是一个载体，透过歌声和歌词传递平安与祝福。」

她感恩地说：「能与属灵前辈乔妈搭档是一份恩典，因为她本身就是一个奇妙而真诚的生命见证，她的故事和她的存在，就是对人心灵的一种鼓舞。」愿上帝大大使用这两位为祂工作的人，恩临赴会的观众！





「手痒」麻将瘾 ——「哦」字改一生



李美珍

与姊妹一起参加纽约短宣中心与众教会合办的嘉年华会



为弟兄姊妹庆祝生日



教会在角声生命庄园举行退修营



和教会的青少年一起参加角声的步行筹款和嘉年华会



感恩可与号角同工一起事奉

上世纪60年代，我在香港新界度过童年和少年时光。邻居跟我们家一样，多是从台山来的新移民。成人们同声同气，下班后常会一起打麻将。孩子们耳濡目染，也会聚在一旁赌钱，打麻将、玩扑克牌。我小学时候已懂得打麻将。

我的妈妈脾气很好，很受麻将友的欢迎，开局一定会找她。起初，妈妈只是偶尔打打，后来，越打越频密，到我中学时，她差不多每晚都会打。记得有一次，很难得的一次，妈妈说带我上街逛逛，但走到路口，有人找她打麻将，她就扔下我，自己去打麻将了。这件事，我印象深刻，因为，妈妈本来就很少带我上街，那一次

后，就再也没有机会了，因为她实在太受麻将友的欢迎了。

按理说，我应该恨恶麻将，因它把我妈妈夺了去；可是，偏偏我自己也爱打麻将。这是我们可怜的地方，我们没有反抗的力量。一旦学会了，就很容易上瘾。平时，想打都能打，不会知道自己已上瘾。但若有一段时间没有打，就会手

痒，其实是心痒，心思，很想找人打四圈。

我17岁的时候开始去教会，信主并受浸。20岁来了美国，很快也找到教会聚会。信主之后，一直没有人告诉我基督徒应不应该打麻将、赌钱。所以刚到美国的那段时间，我仍然偶尔会打。手痒的时候，还是会想找人凑局。

然而，一天，我听到一把声音对我说：「不要再玩了」。当时，我马上回答了一句「哦」。虽然祂没说不要打麻将，但我很清楚，那是上帝对我的提醒——不要再打麻将了。就这样，我竟然从此不再有打麻将的欲望，手也不再痒了。赌瘾就这样戒掉了，毫不费力。上帝真是奇妙！

以前一位邻居太太，常常输钱，屡次发誓不再打麻将，但总是再打。她甚至一气之下，把整副麻将牌倒进井里，想藉此戒赌，但没多久她自己又去买新的回来，继续打。我戒赌后偶然想起她，心想如果她信耶稣就好了！

后来，我读到《圣经·歌林多前书》六章12节：「凡事我都可行，但不都有益处。凡事我都可行，但无论哪一件，我总不受它的辖制。」我才意识到，赌瘾就是辖制人的力量，所以，我能不受辖制，成为自由的人，是上帝莫大的恩典！

你侬我侬 夫妇恩爱 三天两夜，送你一个迷你蜜月

——英国·欧洲家庭更新协会恩爱夫妇营见证 (十四)

走出泥沼 踏进恩典



丈夫: Yancong

在我的夫妻感情和关系非常困难的时候，上帝藉着这次营会，把我从这种泥淖里拉出来！这次营会给我们的祝福和帮助真的超过预期！

在来营会之前，虽然信主很久，也曾参与服事，但在多年的婚姻中，我们虽知道要花时间经营夫妻关系，却找不到有效的方法，或试了一些方法却没有效果。经过这三天，我重新认识了夫妻的关系，学会如何存款，如何有效沟通、清除垃圾、道歉。每天和另一半操练，并与小组成员分享，真的很受益！

其实，我清楚自己的亏欠、罪，以及伤害另一半的地方，也知道妻子那些值得肯定和感激的地方，但自我中心的心态，让我不仅不去做，反而常指责并伤害她。营会让我们有机会和勇气向配偶表达心意，给予肯定和赞美，以及承认亏欠和伤害。当我们真实来到上帝面前，敞开自己，道歉悔改，并真诚请求对方原谅时，圣灵就在我们里面动工，医治损伤，赦免罪过，清除怨恨和垃圾。在基督里旧事已过，都变成新的了，我们的心灵也重新紧密连接在一起！

感谢主差遣营会的同工来服事我们，为了我们的夫妻关系和婚姻，营会预备了课程和周全安排，如：准备场地、安排食宿交通、设计课程内容、与参加夫妇沟通、照顾各人的感受、回应参加夫妇的问题等。再一次谢谢你们的付出，也谢谢每一位勇敢上去敞开自己、参与分享、讨论和见证的弟兄姊妹。希望自己能鼓励并邀请自己教会有需要的夫妻来参加，盼望我和大家回到家中，顺着圣灵而行，将所学实践在生活中。

妻子: Lisa

——感谢主，祢垂听我的呼求

「我曾耐性等候耶和华；祂垂听我的呼求。祂从祸坑里，从淤泥中，把我拉上来，使我的脚立在磐石上，使我脚步稳当。」（《诗篇》四十篇1-2节）

这段经文，是为我婚姻写下的注解。

今天敬拜诗歌唱着：「就算经过黑暗谷，在你手中都将变成祝福。」

曾几何时，我站在婚姻的边缘，看着彼此的疏离和沉默，无助地哭泣。眼前的丈夫，曾是我深深爱着的人，如今却像个陌生人，我们明明同在屋檐下，却仿佛远隔天涯。我筋疲力尽，哭过、祷告过，也几乎放弃过。但上帝没有放弃我们。

感谢主的奇妙安排，感动我们夫妻的心，预备好时间、资源、交通，甚至孩子的照看，让我们能够一同踏上这趟夫妇营的旅程。短短三天，像经历了一次婚姻的复活，爱的春天仿佛就在一夜之间悄悄回来。我真实经历了上帝的信实与大能，惊叹于祂为这次营会所预备的一切——爱的氛围、智慧的教导，还有那数对以生命陪伴我们的带领夫妇们，感谢你们为主所付出的一切。

记得第一天的「情绪存款」练习，我们彼此对望的那一刻，是那么尴尬，言语哽咽，眼神回避。但当我努力回想老公曾经的付出，那些点点滴滴、一度被忽视的小细节，竟一幕幕浮现眼前。而当他开口表达对我的感谢与珍惜时，我们都忍不住泪流满面。原来，我们都还在乎，都还记得彼此曾经的好，只是我们太久没有告诉对方。

然后，一次次的「情感存款」练习，让我们重新学会欣赏彼此，看见对方的努力与美好，也更愿意用行动回应那份爱。原来，被看见与被肯定，是婚姻中如此重要的养分。

「水牛与蝴蝶」的比喻让我豁然开朗——我们曾因为不同而彼此吸引，如今却因差异而摩擦不断。问题从不是「你怎么变了」，而是我们忘记如何沟通与理解彼此。感谢营会带我们重新学习如何接纳、聆听、表达，不再是带着责备，而是带着爱和理解。

「清垃圾」那一课，本以为会是一场争执，但却让我学会了用温柔的方式袒露心声，也第一次意识到：「感觉」没有对错。我们学习如何正确表达自己的感觉，帮助伴侣明白自己的感受，而自己也学到了要认真聆听，四目相对，不评论、不反驳、不解释。在这种情况下，袒露自己的感受，和好是如此容易的事。以前却用自以为理智的方式，越解释越混乱，越处理越麻烦，感觉像陷在淤泥中，拔不出自己也救不出别人，彼此痛苦。只要愿意聆听，就可以走出误解的泥沼。以前我们总以为理智是解决问题的钥匙，却忽略了感受的力量，原来一句「我感到……」比千言万语更能触动心灵。

情人晚宴那一晚，我老公为我点了一首《今天你要嫁给我》。旋律响起的瞬间，我仿佛回到了我们婚礼那天，阳光灿烂，亲友环绕，那句「在教堂被见证，一辈子要相爱」再次击中我心。是啊，多么美好的祝福，我们怎能轻易浪费？

那场惊喜的「婚礼」仪式，让我们重新立下盟约，彼此宣誓。我的心再次坚定，那份当年的甜蜜仿佛从未走远。两性的开放话题、肢体舞蹈，也都让我们更自在地面对彼此，拉近了心的距离。

最后那场认罪悔改的祷告，我们牵着手，泪水止不住地流。过去的伤口，在耶稣的爱中得着医治。当彼此真心道歉与饶恕时，我第一次那么清楚地感受到——我们在主里，是合一的，是新的开始。

我多么庆幸我们参加了这次营会，虽然常常后悔「为什么没早点来」，但我知道，现在正是最好的时候。我们经历过风暴，才更懂得珍惜平静与爱。

谢谢主听我的呼求。

谢谢老公愿意一起走这段复和的路。

谢谢每一位营会的同工和带领夫妇，你们的陪伴与榜样是我们最大的祝福。

我的心满溢着喜乐与感恩，好幸福，好满足。

愿一切荣耀归给主！

道地自然



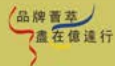
The East
Tea rhyme



自然味道 源自道地



以茶会友
情深意长



英國及愛爾蘭獨家代理商: 德連行 Interlink Direct Ltd
www.interlink-direct.co.uk



英國歐洲
更新
協會
Chinese Family For Christ
United Kingdom
Europe

10月家新英國恩愛夫婦營

10月25-27日 英國粵語營

更新初心，相愛一生，愛在主恩

時間: 2025/10/25-27 (星期六9:30am-星期一5pm)

費用: 每對 £450 (含食宿)

地址: DE VERE HORSLEY ESTATE
(Octham Rd S, East Horsley, Leatherhead KT24 6DT)

聯繫人: Delon +44 7777 655612
Sonya +44 7411 437241

行政郵箱: admin@cffc.org.uk

請掃二維碼報名



10月27-29日 英北國語營

為主得萬家

時間: 2025/10/27-29 (星期一9:30am-星期三5pm)

費用: 每對 £450 (含食宿)

地址: MacDonald Craxton Wood Hotel&Spa
(Parkgate Road, Ledsham, Cheshire, CH66 9PB)

聯繫人: 洪國偉 +44 7910 883057
金益群 +44 7769 930005
莊嘉祥 +44 7966 531587

行政郵箱: admin@cffc.org.uk

請掃二維碼報名



「至于我和我家，我们必定事奉耶和华！」约书亚记24章15节)

號

英國版

角

《英國號角》呼籲奉獻或惠登廣告

面對中文報紙在英國日漸式微，甚至消失的境況底下，
《英國號角》願意迎難而上，背負使命，推出了實體版雜誌。

現時《英國號角》在奉獻及廣告收入均減少的情勢下，
仍然憑着信心、謹守崗位，堅持以電子版及實體版雙向發行，
繼續服務在英國的華人社區。

繁簡實體雜誌版及電子版中已經加設「分類小廣告」版位（如買賣二手車、店鋪出讓、創業消息、食品宣傳、租屋訊息等）。透過實體版及電子版的感染影響力，讓所登的廣告獲得強大的宣傳；兼且能在《英國號角》的網頁，配合電郵、面書、WhatsApp、Signal等電子媒體的途徑，無遠弗屆地直接傳送或以鏈結方式分享美文及資訊給讀者、教會和華社。

我們期盼能收到更多的廣告或直接奉獻支持，讓《英國號角》能有更多資源，
務實而堅定地出版這份歷史性的刊物，去服務英國的華人社群。

有意惠登廣告或捐款支持，
請直接聯絡馮兆雄（Perry），

電郵：perryfung@cchc.org，電話：07782 336869。



曼徹斯特香港基督教會

Hong Kong Christian Church in Manchester (HKCCM)

THE SALVATION ARMY

本會屬美國金巴崙長老會在英國第五個聚會點，

歡迎流散港人來一起敬拜上帝。

願我們行公義，好憐憫，存謙卑的心，
與我們的神同行。

主日崇拜：逢主日2:30pm

同步設有青少年聚會（TeenSpirit）

小組時間：同日4:15pm

@The Salvation Army Church

G/F, 71 Grosvenor Street,

Manchester M13 9UB

教會牧者：Rev Terence Wan

signal公告群組



14/9

SUN

4:15pm~
6:00pm

報名表格



講座：聽心聲顯關懷



Photo by Ante Gudelj on Unsplash



<https://www.hkcc.uk>



[hkccm.uk](https://www.facebook.com/hkccm.uk)



manchester@hkcc.uk



07349291105

herald-uk.org
facebook.com/HeraldUK

號角新時代
Herald Monthly New Era

號角 英國版
號角 美東版
號角 美西南版
號角 美西北版
號角 加拿大版
號角 歐陸版
號角 澳洲版
號角 香港版

5G



偉盧華人基督教會
Wirral Chinese Christian Church

偉盧華人基督教會

Wirral Chinese Christian Church

該同工主要負責青少年、大專及在
職青年牧養事工，並教會其他事工發展，
牧養群羊，廣傳福音，建立教會。

如欲申請，請電郵：wirralcchchurch@gmail.com

索取申請表格。

申請截止日期：15/10/2025

招聘全職
傳道同工

尋人啟事



母女兩人，三年前來英國後失聯。

母：鍾慕貞（Chung Mo Ching）

女：馮聖陶（Helen, Fung Sing To）

有知情者，請來電告知，

電話：07400 178528 (周先生)。

定有酬謝！



Manchester Chinese Christian Church 曼徹斯特華人基督教會

教會中心：100 Yarrowburgh Street, Whalley Range, Manchester, M16 7EH
 網頁：www.manchestercce.org.uk 電郵：admin@manchestercce.org.uk
 電話：0161 459 4978 慈善註冊編號：1203911

歡迎到訪教會網站查看最新消息、教會聚會地點及辦公室開放時間。

主日崇拜聚會

粵語

粵語永恩堂 上午 11:00

粵語 Bolton 堂 上午 10:30

粵語午堂 下午 1:30

國語

國語 聖恩堂 下午 1:30

國語 Altrincham 堂 下午 3:00

英語

英語家庭堂 上午 10:30

英語永活盼望堂 下午 2:00&4:00

另外，歡迎到訪下面網址參與我們已錄製的主日崇拜
<https://www.manchestercce.org.uk/recent-services>

主日學

本教會設有兒童中文班、家長會、聖經班及青少年組
 詳情請聯絡 school@manchestercce.org.uk

曼城福音戒賭

以電話形式服務（負責人：黃國華牧師）
 （逢星期一上午 11:00 - 下午 4:00）

華人諮詢中心

以電話及 Zoom 會議室形式服務
 （歡迎海外人士使用本中心諮詢服務）
 （逢星期二上午 10:00 - 下午 12:00，假期除外）
 請聯絡教會辦公室：(+44) 161 459 4978

郭利秀主任牧師（英語）(0) 791 831 9811

羅智行傳道（英語）(0) 787 671 7436 郭志忠牧師（粵語）(0) 161 205 0136

黃國華牧師（粵語）(0) 789 977 2349 黃林玉香傳道（粵語）(0) 783 804 4084

姚清心傳道（國語）(0) 788 497 3853 張建強傳道（國語）(0) 770 684 3603

MEMBERSHIP NO. 300173

英倫福音教會

廣東話

歡迎您近嚟屋企!

主日崇拜聚會 | 兒童主日學

北倫敦堂

SOUTHGATE SCHOOL
SUSSEX WAY, LONDON
EN4 0BL
(OAKWOOD STATION 步行約5分鐘)

德比堂(諾定咸)

THE PLESSEY CENTRE
27 MARCONI DR. BEESTON,
NOTTINGHAM NG9 1NX

青少年堂

SOUTHGATE SCHOOL
- G/F, WEST WING
SUSSEX WAY, LONDON EN4 0BL

星期日 上午 10:30

誠聘教牧同工

有牧會相關經驗
能操英語和廣東話
地區：倫敦或英國中部

華倫敦中華基督教會 Chinese Church in London

- 成立於 1951 年。
- 會眾來自不同的背景和宗派。
- 篤信以聖經為基礎並經過歷史考驗的基督教信仰，以及使徒信經所歸納的信條。
- 是福音聯盟會 (Evangelical Alliance) 的成員。
- 注重門徒訓練，期望會眾在愛神、愛信徒和愛鄰舍上成長得更像耶穌。

<https://ccil.org.uk/tc/>
020 7602 9092



歡迎參加我們在下列聚會地點的主日崇拜

倫敦西南部

粵語堂 (09:30)

國語堂 (09:30)

英文堂 (11:30)

@ 69-71 Brook Green
Hammersmith,
London W6 7BE

京士頓國語崇拜 (星期六 15:00)

京士頓粵語堂 (14:30)

@ Everyday Church
46 Union Street,
Kingston Upon Thames,
London KT1 1RP

倫敦中心

蘇豪福音堂 (粵語 09:30 / 國語 11:30 / 英語 11:30 / 粵語 14:30)
@ 166A Shaftesbury Avenue, London WC2H 8JB

倫敦北部

甘霖堂 (粵語 09:30 / 英語 11:45 / 粵語 14:00 / 國語 14:00)

@ The Hyde United Reformed Church Varley Parade, Edgware Road,
Colindale, London NW9 6RR

倫敦南部

凱教堂 (粵語 10:00 / 國語 10:00)

@ Archbishop Tenison's
CE High School
Selborne Road, Croydon
London CR0 5JQ

佈理堂 (粵語 10:00)

@ Darrick Wood School
Lovibonds Avenue, Bromley,
London BR6 8ER

倫敦西部

豪士羅堂 (粵語 14:00)

@ Hounslow Evangelical Church
186 Hanworth Road, Hounslow, London TW3 3TR

倫敦東部

東鄰堂 (粵語 14:30)

@ School 21
Pitchford Street, London E15 4RZ

我們的異象、使命
和核心價值

使人作
主耶穌門徒
轉化倫敦和世界!

我們的使命



我們的核心價值

- 誠實無偽
- 聖潔敬虔
- 薪火相傳

華倫敦中華基督教會
Chinese Church in London



以琳全備福音教會 Elim Full Gospel Church

St Paul

聚會時間 - 星期日 11:00
語言 - 國語 / 英語
St Martin-within-Ludgate
40 Ludgate Hill
London EC4M 7DE

Finchley

聚會時間 - 星期日 14:30
語言 - 粵語
Finchley Baptist Church
Stanhope Avenue
London N3 3QL

Manchester

聚會時間 - 星期日 13:30
語言 - 國語 / 粵語
The Parish Church of St. Nicholas
Kingsway
Manchester M19 1PL

Rochester

聚會時間 - 星期日 13:30
語言 - 粵語
Elim Full Gospel Community Church
Star Hill
Rochester ME1 1XR

Sutton

聚會時間 - 星期日 14:00
語言 - 國語 / 粵語
St. Nicholas Church Community Hall
34 Robin Hood Lane
Sutton SM1 2RG

Canterbury

聚會時間 - 星期日 13:00
語言 - 國語 / 粵語
Canterbury Baptist Church
St George's Place
Canterbury CT1 1UT

South East

聚會時間 - 星期日 13:30
語言 - 國語 / 粵語
Albany Park Baptist Church
Stansted Cres
Bexley DA5 3JB

Barking

聚會時間 - 星期日 14:30
語言 - 國語 / 粵語
93 Axe Street
Barking IG11 7LZ

Cambridge

聚會時間 - 星期日 14:00
語言 - 國語 / 英語
Clay Farm Centre
Hobson Square
Cambridge CB2 9FN

www.elimfgcc.org

+44(0) 79250 26944

info@elimfgcc.org



隸屬於英國以琳四方福音聯盟註冊號 251549

英国教会

亚巴甸华人基督教会(Aberdeen)		
Crown Terrace Baptist Church, 1 Crown Terrace, Aberdeen AB11 6HE		
李彩嫻传道(0)7311-991961	1:45pm	粤 国 英
阿伯丁中文教会(Aberdeen)		
5 Bon Accord Terrace, Aberdeen AB11 6DP, Scotland		
毛文章弟兄(0)7532-266467	3pm	国 英
班文国际复兴基督教会(Bangor)		
Cood Mawr Community Centre LL57 4TB		
高峰牧师(0)7932-356072	11:30am	国 英
巴恩斯利恩典归正基督教会团契(Barnsley)		
St. Georges C of E Barnsley, York St, Barnsley S70 1BD		
陈志明牧师(0)7879-643598	Sa 1:30pm	国 英
巴斯华人基督徒团契(Bath)		
Chaplaincy Centre, University of Bath BA2 7AY		
黄励进弟兄(0)7595-676623		
吴嘉晋弟兄(0)7751-925794	F 6:30pm	国 粤 4:30pm 粵
贝尔法斯特华人基督教会(Belfast)		
Lorne Street, Belfast BT9 7DU, Northern Ireland		
林朝晖牧师(0)7519-953623	11am	国 英 1:30pm 粵
伯明翰华人循道会(Birmingham)		
Northfield Methodist Church, Chatham Road, Northfield, Birmingham B31 2PH		
陈娉婷牧师(0)7446-707606	2pm	国 粵
伯明翰中华福音教会(Birmingham)		
14 Upper Gough St, Birmingham B1 1JG		
Ming姊妹(0)7492-362956	9:30am 英 11:30am 粵 1:30pm 粵 3:30pm 国 6:30pm 英	
伯明翰华人基督教会(Birmingham)		
Warley Baptist Church, Castle Rd East, Oldbury B68 9BJ		
张榮安弟兄(0)7888-691023	1:30pm 粵	
环球生命教会（伯明翰）(Birmingham)		
Shirley Methodist Church, 257 Stratford Rd, Solihull B90 3AL		
Vivian姊妹(0)1212-885844	1:30pm 粵	
伯明翰城市福音教会(Birmingham)		
1/F., 8 Digbeth, Birmingham B5 6BJ		
丁达明牧师(0)7949-026972	2pm 粵	
神召会仁爱福音教会(Birmingham)		
Connection Church Centre, Cooks Lane, B37 6NP		
林春和牧师(0)7445-056274	1:30pm 粵	
伯恩茅斯国际教会(Bournemouth)		
The URK Centre, Luther Rd., Winton, Bournemouth BH9 1LH		
Simon 李弟兄(0)7894-151701	2pm 英国	
百福华人基督教会(Bradford)		
Sunbridge Road Mission, Gaynor Street, Bradford, West Yorkshire BD1 2BG		
房新民弟兄(0)7763-060822	10:30am	国 粵
布莱顿宣道会(Brighton)		
Lewes Road United Reformed Church, Saunders Rise West, Brighton BN2 4EU		
唐美宝姊妹(0)7454-344307	1:30pm 粵 国	
布里斯托华人浸信会(Bristol)		
Alma Church, 29 Alma Rd, Clifton, Bristol BS8 2ES		
董康年弟兄(0)259-250759	2pm 国	
布里斯托华人基督教会(Bristol)		
Coniston Community Centre, The Parade, Coniston Rd, Bristol BS34 5LP	10:30am	国 粵
Tyndale Baptist Church, 137 Whiteladies Rd, Bristol BS8 2QG	2pm 国 粤 英	
蔡明发传道(0)7563-060361		
韦智杰传道(0)7725-749501		
布里斯托华人福音教会(Bristol)		
Cotham Parish Church, Cotham Road, Bristol BS6 6DR		
毛祐君牧师(0)7402-969266	1:30pm 国	
丰盛教会(Camberley)		
1 Knoll Road, Camberley GU15 3SY		
刘智民传道(0)7466-178140	10:30am 粵	
剑桥华人基督教会(Cambridge)		
5 Pound Hill, Cambridge, U.K., CB3 0AE		
刘兆邦长老(info@ccc.org.uk)	10am 粵 2pm 国	
剑桥提摩太团契(Cambridge)		
5 Pound Hill, Cambridge, U.K., CB3 0AE		
庄仰明牧师(info@ccc.org.uk)	Th 6:30pm 国	
剑桥宣道会(Cambridge)		
St. James Church, Wulstian Way, Cambridge CB1 8QJ		
冯维新长老(0)7919-523308	12:30pm 国 2:30pm 粵	
以琳(Cambridge教会(Cambridge)		
Clay Farm Centre, Hobson Square, Cambridge CB2 9FN		
李源姊妹(0)7854-208463	2pm 国 英	
坎特伯雷华人基督教会(Canterbury)		
St. Andrew's United Reformed Church, Watling Street, Kent CT1 2UA		
徐晋平姊妹(0)7367-001002	1:30pm 粵 国	
坎特伯雷教会(Canterbury)		
Canterbury Baptist Church, St George's Place, Canterbury, Kent CT1 1UT		
Pastor Koon Leung Lee (0)7739-139998	1pm 粵 国	
卡迪夫华人基督教会(Cardiff)		
6 Llandaff Road, Canton, Cardiff CF11 9NG, Wales		
李家豪牧师(0)7464-604808	10:45am 粵 英国	
曼彻斯特宣道会智道谦堂(Cheadle Hulme)		
Cheadle Hulme Methodist Church, Ramillies Avenue, Cheadle Hulme, SK8 7AL	1:30pm 粵	
高彻斯特华人基督教会(Colchester)		
Salvation Army Citadel, Butt Road, Colchester CO2 7BG		
黄日强牧师(0)7858-029381		
黄虹青牧师(0)7907-366592	2pm 粵 国 英	

高云地利华人基督教会(Coventry)		
151 Elm Tree Avenue, Tile Hill, Coventry CV4 9EN		
王以殷传道(0)7748-280406	9am 粵 10:45am 国 英	
The Belonging Christian Church (Coventry)		
Baginton Rd URK Church, 83 Baginton Road, Coventry CV3 6FP		
陈木林传道(0)7935-031743	Sa 10:30am 粵	
克鲁宣道会(Crewe)		
West Street, Crewe CW1 3HY		
洪伟信传道(0)7493-874018	1pm 粵	
达灵顿华人基督徒团契(Darlington)		
King William Centre, King William St, Darlington DL1 4YS		
王晓柏传道(0)7975-813874	2pm 英 M 10:30am 粵	
德比华人循道卫理会(Derby)		
Ashbourne Road Methodist Church, Derby DE22 3AG		
张振光牧师(0)7449-332813	1:30pm 粵 国 英	
加士士达华人基督教会(Doncaster)		
Oswin Tabernacle, Oswin Ave, Balby, Doncaster DN4 0NY		
曾潘静霞牧师(0)7798-677998	11am 国 粵	
邓迪华人基督徒团契(Dundee)		
St. Peter's Free Church, St. Peter's St, Dundee DD1 4JJ		
何主音传道(0)7818-064137	F 7:30pm 国 英	
丹地华人基督教会(Dundee)		
United Free Church, Cairo Ave j/o Maryat St, Dundee DD3 8AW		
朱敬华牧师(0)7402-831684	第4个 5u 2pm 粵	
杜伦华人循道卫理教会(Durham)		
8 Old Elvet, Durham DH1 3HL		
林佩心传道(0)7514-407116	2pm 国 粵	
爱丁堡华人基督教会(Edinburgh)		
Barclay Church, 1 Wright's House, Bruntsfield Place, Edinburgh, EH10 4HR		
叶伟荣传道(0)7541-607922	2pm 粵	
爱丁堡华人福音教会(Edinburgh)		
Mayfield Salisbury Parish Church, 18 West Mayfield, Edinburgh EH9 1TQ		
黄伟昌牧师、李咏祈姊妹(0)7512-698161	1:30pm 粵 国 英	
爱丁堡活石基督教会(Edinburgh)		
梁炳辉牧师(0)7309-089988	粵 国	
爱丁堡香港基督教会(Edinburgh)		
CCorstorphine Astoria Centre, 18 Kirk Loan, Edinburgh EH12 7HD		
Oldfield 苏牧师(0)7597-231728	10:45am 粵	
Do Mi So Co-Church UK 华人教会 (Edinburgh/Dundee)		
Facebook: https://www.facebook.com/Do-Mi-So-103829315176801		
朱敬华牧师(0)7402-831684	Sa 11:30am (网) 粵	
Corstorphine Community Church 香港地 (Edinburgh)		
7 Glebe Terrace, Edinburgh EH12 7SE		
甘伟明牧师(0)7706-657663	2pm 粵 英	
春丽传道(0)7306-307414		
基督教华人循道会励德堂(Epsom)		
Epsom Methodist Church, Ashley Road, Epsom, Surrey KT18 5AQ		
阮文顺牧师(0)7835-256209	2pm 粵 国 英	
爱思德华人基督教会(Exeter)		
South Street Baptist Church, 25 South St., Exeter EX1 1EB		
李世杰宣教士(0)7894-222249	1:30pm 粵 国	
快富华人基督教会(File)		
Queensferry Rd, Rosyth, Fife KY11 2JJ, Scotland		
黄爱珍姊妹(0)7907-050022	M 11:30am 粵	
格拉斯哥华人基督教会(Glasgow)		
Findlay Church, 56 Clarendon Pl., Glasgow G20 7PZ		
包重言傳道、葉德洪傳道(0)141-286-2194	1pm 粵 国 英	
格拉斯哥香港基督教会(Glasgow)		
Croftfoot United Free Church, 349 Carmunnock Road, Glasgow, G44 5HH		
嚴錦棠傳道(0)7501-670291	11am 粵	
格拉斯哥基督感恩教堂(Glasgow)		
231 Dalmarock Road, Glasgow G40 4NB		
王忻牧师(0)7449-821441	2:30pm 粵 英国	
格拉斯哥华人福音教会(Glasgow)		
Patrick Trinity Church, 20 Lawrence Street, Glasgow G11 5HG		
Tim 吕宣教士(0)7544-014102	2pm 国	
格洛斯特郡华人基督教会(Gloucestershire)		
Cambray Baptist Church, Cambray Pl, Cheltenham GL50 1JS		
陈汝生牧师(0)7821-715243	1:30pm 粵 国	
葛量洪华人基督教会(Grantham)		
21A Belton Ave., Grantham NG31 9JE		
安贝弟兄(0)7476-955888	1pm 国 粵	
舒梨大学粤语学生团契(Guildford)		
Guildford Baptist Church Millmead, Guildford, Surrey GU2 4BE		
Joash Lee (0)7435-633526		
Gabriel Fong (0)7501-265442	2pm 粵	
吉尔福德明道华人教会(Guildford)		
Marrow Methodist Church, Bushy Hill Drive, Guildford, Surrey, GU1 2SH		
张浩梁牧师(0)7534-205809		
王猛弟兄(0)7834-739059	1:30pm 国	
伯明翰华人福音堂 (Harborne)		
Birmingham Chinese Gospel Church (Harborne) St John's Church, High Street, Harborne B17 9PT		
冼伟强牧师(0)7886-727498	Sa 2:30pm 粵 华	
华人循道会希思庭团契(Hastings)		
Hastings Baptist Church, Church Rd, Hastings, Kent		
吴秦广弟兄(0)1424-716218	M 10:30am 粵 国	
哈德斯非尔德华人基督徒团契(Huddersfield)		

Grace Centre, 23 St John's Road, Huddersfield HD1 5BW		
吕蔚传道(0)7510-091800	10:30am 国 英	
豪城华人基督教会(Hull)		
Cottingham Road Baptist Church, Chanterlands Ave, Hull HU5 4AY		
龚燕燕传道(0)7727-313551	1:30pm 国 粵	
兰加士打大学基督徒华人团契(Lancaster)		
University Chaplaincy Centre		
徐小玲姊妹(0)7859-076132	F 7pm 国	
利兹华人基督教会(Leeds)		
155 Kirkstall Road, Leeds LS4 2AG		
刘翁若芬牧师(0)7907-251092	10:30am 粵、英 1pm 国	
黎邦怀牧师(0)7912-510238		
列斯华人福音堂(Leeds)		
曹子光牧师(0)7771-825005		
喜点: Rm 2, 1/F, 30-36 Cross Stamford St, Leeds LS7 1BA	9:45am 国 粵	
Gateway at St Mark's Church, St Mark's Road, Leeds LS2 9AF	1:30pm 粵	
利兹宣道会教会(Leeds)		
Blenheim Baptist Church, Blackman Ln, Leeds LS2 9ER		
黄永康牧师(0)7842-200756	1:45pm 粵 3:45pm 国	
乐道教会(Leeds)		
Horsforth School, Lee Lane East, Horsforth, Leeds LS18 5RF		
许宝山牧师(0)7526-782703	10:30am 粵	
理斯特华人基督教会(Leicester)		
64 Clarendon Park Road, Leicester LE2 3AD		
邓剑文长老(0)7929-080204	10:30am 英 11am 国 粵	
信心华人基督徒团契(Leicester)		
Central Baptist Church, Leicester LE1 1LA		
区佩强传道(0)7845-021112	M 12pm 粵	
列治活浸信会中文堂(Letchworth)		
West View, Letchworth Garden City, Herts SG6 3HJ		
陈广兴牧师(0)582-757943		
利马瓦迪华人福音堂 (Limavady)		
6-8 Catherine Street, Limavady BT49 9DB		
温玉仪姊妹(0)7983-833288	M 1:15pm 粵 国	
林肯华人基督教会(Lincolnshire)		
Lincoln Baptist Church, Croft St, Lincoln LN2 5AX		
何锦洪牧师(0)7877-589173		
利物浦华人福音教会(Liverpool)		
11 Great George Square, Liverpool L1 5DY		
徐毅荣牧师(0)1517-095050	11am 英、粵 1:45pm 国	
利物浦恩典国际基督教会(Liverpool)		
All Nations Hub, 4 Tunnel Road, Liverpool L7 6QD		
邓永望牧师(0)151-2451576	Sa 10:30 英 10am 粵 12:30pm 国	
以便以谢华人基督教会(Liverpool)		
C of E All Saints Church, Broadgreen Road, Old Swan, Liverpool, L12 5SH		
温志文牧师(0)7801-554162	12pm 国 粵	
基督徒英国利物浦教会(Liverpool)		
St. Philemon's C of E Church, 78 Admiral Street, Toxteth, Liverpool, L8 8BR		
郭洪龙牧师(0)7725-424556	Sa 11am 粵	
乐福堡华人基督徒团契(Loughborough)		
B009 Brockington BLDG, Chaplaincy Centre, Loughborough University, LE11 3TU		
Nicholas Thong (0)7809-558390		
乐福堡华人循道卫理会(Loughborough)		
Trinity Methodist Church Centre, Royland Rd, LE11 2EF		
张振光牧师(0)7449-332813	1pm 粵 国	
基督教恩典光会(Loughborough)		
Good Shepherd, Park Road, Loughborough LE11 2HJ		
卢伟雄传道(0)7768-644252	12:30pm 粵	
卢敦华人基督教会(Luton)		
Central Baptist Church, 52 Park St., Luton, Beds LU1 3ET		
Hemel Hempstead堂, Alexandra Road Congregational Church, 19 Alexandra Road, Hemel Hempstead, Hertfordshire HP2 5BS	10:30am 粵 国 英 9:30am 粵	
邓宇光牧师(0)7908-439411		
肯特郡华人基督教会(Maidstone)		
St Nicholas Church, 35 Poplar Grove, Allington, Maidstone, Kent, ME16 0DE		
張白重牧師(0)7450-192004		
胡曾月嫻牧師(0)7449-586035	2pm 粵	
曼彻斯特宣道会(Manchester)		
Manchester Alliance Centre, Unit 9, The Quadrangle, Hulme St, M1 5GL		
趙偉初牧師(0)1612-368324		
Sa 5:30pm 粵 Sa 9:30am 粵 11:5am 英 1pm 粵		
曼彻斯特宣道华语团契(Manchester)		
Manchester Alliance Centre, Unit 9, The Quadrangle, Hulme St, M1 5GL		
苏嘉俊弟兄(0)7523-923715	10:45am 国	
曼彻斯特华人基督教会(Manchester)		
100 Yarbrough St., Whalley Range, Manchester M16 7EH		
永恩堂 - Besses O' th Barn Church, Bury New Road, Whitefield M45 7LE	10:30am 英 2pm & 4pm 英 11am 粵	
Bolton 堂 - Canon Slade School, Bradshaw Brow, Bolton BL2 3BP	10:30am 粵 午 堂 - Sale High School, Norris Rd, Sale M33 3JR 1:30pm 粵 圣恩堂 - Brunswick Parish Church, Brunswick St., Manchester M13 9SX	1:30pm 国 10:30am 粵
Altrincham 堂 - Devonshire Road Evangelical Church, Devonshire Rd, Altrincham, WA14 4EZ		
郭利秀主任牧师	(0)7918-319811	3pm 国 英
罗智行传道	(0)7876-717436	英

郭志忠牧师		
黄国华牧师	(0)1612-050136	粵
袁林玉香传道	(0)7899-772349	粵 粵
张万明传道	(0)7838-044084	粵
姚清心传道	(0)7493-278998	粵 国
张建强传道	(0)7884-973853	国
以琳全备福音曼城教会(Manchester)	(0)7706-843603	国
The Parish Church of St Nicholas, Kingsway, Manchester M19 1PL		
Michael弟兄(0)7983-534550	1pm 国 粵	
曼彻斯特绿洲学生教会(Manchester)		
247 Wilmslow Road, Manchester M14 5LW		
刘川利宣教士(0)7787-486000	11am 国	
曼彻斯特香港基督教会(Manchester)		
G/F, 71 Grosvenor Street, Manchester M13 9UB		
Rev. Terence Wan (0)7349-291105	2:30pm 粵	
英国循道公会蜜室堂(Medway)		
Gillingham Methodist Church, 100 Third Avenue, Gillingham, Kent ME7 2LU		
萧翔宇传道(0)7447-587452	1:30pm 粵 国	
米都士堡华人循道卫理教会(Middlesbrough)		
54 Borough Road, Middlesbrough TS1 2JH		
陆达昌传道(0)7486-955647	1pm 国 粵 英	
米顿堡华人基督教会(Milton Keynes)		
Oakgrove Secondary School, Venturer Gate, Middleton, Milton Keynes MK10 9JQ		
曾惠芳传道(0)7376-264567	2:30pm 粵 国 英	
加路山华人基督教会(Milton Keynes)		
United Reformed Church, High Street, Newport Pagnell, MK16 8AB		
余佩贞姊妹(0)7737-236088	2:30pm 粵、英	
诺咸顿华人基督教会米顿堡堂(Milton Keynes)		
Whaddon Way Church, Beaverbrook Court, Milton Keynes MK3 7JS		
叶俊文牧师(0)7944-639846	2:30pm 国 粵	
米顿堡宣道会(Milton Keynes)		
Brooklands Community Sports Pavilion, Countess Way, Milton Keynes MK10 7HN		
罗耀基牧师(0)7455-720628	10am 粵	
纽卡素华人基督教会(Newcastle)		
Forth House, Bewick St, Newcastle upon Tyne, NE1 5EF		
李建培牧师(0)7593-089999	12pm 粵	
纽卡素华人基督团契(Newcastle)		

有关英国的个人资料保护条例（GDPR），本刊会作出审视，以确保资料得到妥善处理。现时《号角》刊登的教会名录，包括教会联络人姓名、电话、电邮等，只是提供给读者联络相关教会。教会名录除了在报刊刊登外，亦可在《号角》网站上浏览：<https://www.herald-uk.org/church/>。如欲修改或取消资料，请用以下电邮与我们联系：mclee@cchc.org、perryfung@cchc.org、heraldukmap@gmail.com。有关教会或机构的资讯，英国号角只代为刊登，仅供参考，以方便读者查阅当地的教会或机构的聚会资料，而其辖内所举办的活动，并不代表英国号角的立场，特此声明！」

林小敏传道(0)7507-711481	2pm	粤国 英
牛津华人福音教会(Oxford)		
Oxford High School, Belbroughton Rd, Oxford OX2 6XA		
李启颀长传(0)7390-880838	10am	国 12nn-粵
牛津学生基督徒团契(Oxford)		
New Road Baptist Church, Bonn Sq., Oxford OX1 1LQ		
曾铭义弟兄(0)7342-013868	F 7:00pm	粵
柏斯圣经浸礼教会(Perth)		
46 Kinnoull Street, Perth, Scotland PH1 5HQ		
石恭福牧师(0)7505-234125	11am	英 1:30pm-粵
彼得堡华人基督徒团契(Peterborough)		
Park Road Baptist Church, Park Road, PE1 2TF		
杨顺发弟兄(0)7528-305528	第2、4个	1:30pm 国 粵
碧芳湖华人基督徒团契(Plymouth)		
Hove Baptist Church, Peverall Court, Plymouth PL3 4QG		
黄巧玲姊妹(0)1752-789161	1pm	粵国 英
培城华人基督徒团契(Poole)		
St Paul's Church, Landford Way, Throop, Bournemouth BH8 0NY		
梁慕华传道(0)1202-383783	1:30pm	粵国 英
朴次茅斯华人基督教会(Portsmouth)		
The Wesley Centre, 128 Fratton Rd, Portsmouth PO1 5DD		
张汉光弟兄(0)2392-619633	11am	粵国 英
培士顿华人基督教会(Preston)		
Carey Baptist Church, Pole St., Preston PR1 1DX		
爱律基弟兄(0)7743-150855	1pm	粵 3:30pm 国
雷丁华人基督教会(Reading)		
Wyldiffe Baptist Church, 233 King's Rd, Reading RG1 4LS		
唐伟权传道(国)(粵)(0)7519-921615		
黎伟庆传道(粵)(0)7546-528591	2:30pm	粵 国
基督教雷丁恩惠华人教会(Reading)		
Wesley Methodist Church, Queen's Rd, Reading RG1 4BW		
苏作强牧师(0)7823-321818	2pm	粵国
以琳Rochester教会(Rochester)		
Elm Full Gospel Community Church, Star Hill, Rochester, ME1 1XR		
龙庆堂弟兄(0)7522-501555	1:30pm	粵
修福华人基督徒团契(Salford)		
176 Spruce Court, Belvedere Road, Salford M6 5EN		
黄东梅姊妹		
锡菲华人基督教会(Sheffield)		
1 Anns Road, Heeley, Sheffield S2 3DJ		
张美莲姊妹(0)7850-080306	9:45am 英 11:45am-粵、国	
谢菲尔德恩典归正基督教会(Sheffield)		
St Mary's Wesleyan Reform Church, Hereford St., Sheffield, S1 4PN		
陈志明牧师(0)7879-643598	12:30pm	粵 国
雪埠香港基督教会(Sheffield)		
Broomhall Centre, Broomspring Lane, Broomhall, Sheffield, S10 2FD		
David Quan传道(0)7709-269642	9am	粵
森美斯华人基督教会(Somerset)		
Taunton Baptist Church, Silver St, Taunton TA1 3DH		
陈月明牧师(0)7930-241998	1:15pm	粵 国
南安普敦华人基督教会(Southampton)		
Portsmouth Church, Portsmouth Rd, Southampton SO17 2FY		
卫志江传道(0)7535-510081	2pm	英 粵 国
修咸顿鲁斯华人基督徒团契(St. Andrews)		
St. Andrews Baptist Church, 134 South Street, St Andrews, KY16 9EQ		
何主音传道(0)7818-064137	W7:30pm	国
史特灵华人基督徒团契(Stirling)		
Chalainy, University of Stirling, Scotland FK9 4LA		
何主音传道(0)7818-064137	M7:30pm	国
思督华人基督教会(Stoke-on-Trent)		
St. Matthew's Church, Birches Head Road, Hanley, Stoke-on-Trent, ST1 6LH		
Pastor Eric Lee (0)7360-211351	11am	粵 国
桑德兰伯大尼城市教会(Sunderland)		
Bethany City Church, Bede Tower, Burdon Road, Sunderland, Tyne & Wear, SR2 7EA		
杨皓弟兄(0)7737-345504	11am	英 国
史云斯华人基督教会(Swansea)		
Willows Place, Swansea SA1 6AA		
肖佩嫻牧师(0)7419-355466	11am	粵 英 国
史云顿华人基督教会(Swindon)		
St. Philip's Rd, Upper Stratton, Swindon SN2 7QH		
张惠莲牧师(0)7826-964426	9:30am-粵 11:15am-粵 国	
梁锡强传道(0)7768-132108	9:30am-粵 11:15am-粵 国	
曼彻斯特华人基督教会(Jameside)		
c/o Ashton Church of the Nazarene, 230 Stamford Street Central, Ashton-under-Lyne, Tameside, Manchester OL6 7LJ		
罗庆伟牧师(0)7716-756882	Sa 3:30pm-粵	
韦菲华人福音教会(Wakefield)		
1-5 Belle Isle Ave, Wakefield WF1 5JY	10:30am Su 11:30am-粵	

罗庆伟牧师(0)7716-756882	2pm	粵
曼彻斯特宣道会沃灵顿堂(Warrington)		
Holy Trinity of E Church, Market Gate, Sankey St, Warrington, WA1 1XG		
Winson Chan (0)7825-992642	Sa 10am Su 2pm	粵
伟兰华人基督教会(Wirral)		
14 Woodchurch Road, Birkenhead, Wirral CH41 2UF		
刘家华牧师		
彭伟权弟兄(0)7417-521957	1:45pm	粵 国
华人循道卫理和景堂(Woking)		
Trinity Methodist Church, Brewery Road, Woking, Surrey GU21 4LH		
Simon Che (0)7780-750271	1:30pm	国 粵
万民教会华语堂 (Wolverhampton)		
All Nations Church, Temple St, Wolverhampton WV2 4AQ		
邹小玲姊妹Cassy (0)7759-152686	12nn	国 英
和享华人基督徒团契(Worthing)		
56-58 Queen Street, Worthing BN14 7BJ		
林日媚姊妹(0)7796-465880	第2、4个	Su 2pm 粵 国 英

约克华人基督教会(York)		
Cornerstone Church, 119 Millfield Ln, York YO10 3AP		
龚燕燕传道(0)7727-313551	11am	国 英
约克华人福音教会(York)		
Field Lane, Heslington YO10 5EE		
罗庆伟牧师(0)7716-756882	Sa 3:30pm	粵

伦敦区教会

伯特利网上崇拜(Bethel Connection)		
https://bethelconnection.com/		
义展福牧师	2:30pm	粵
伦敦新生命灵粮堂		
Haverstock School, 24 Haverstock Hill, London NW3 2BQ		
赵思婷传道(0)7736-871804	10am	国
伦敦灵粮堂		
St. Mary's Church Yard, Purley Oaks Road, Sanderstead, Surrey CR2 0NY		
吴伟国弟兄(0)20-8657 7562	3pm	国
伦敦中华基督教会崇拜与事工中心		
69-71 Brook Green, Hammersmith, London W6 7BE		
陈冠志传道(0)20-7602 9092 9:30am-粵 / 国 11:30am 英		
伦敦中华基督教会凯教堂		
Archbishop Tenison High School, Selborne Rd., Croydon CR0 5JQ		
胡颂恩传道(0)20-7602 9092	10am	粵 / 国 英
伦敦中华基督教会豪士罗堂		
Hounslow Evangelical Church, 186 Hanworth Rd, Hounslow TW3 3TR		
张春权牧师(0)20-7602 9092	2pm	粵
伦敦中华基督教会苏豪福音堂		
166a Shaftesbury Avenue, London WC2H 8JB		
萧旭欣牧师 (0)20-7240 0449	9:30am-粵 11:30am 国 / 英 2:30pm 粵	
伦敦中华基督教会甘霖堂		
Hayes United Reformed Church, Edgeware Rd, Colindale, NW9 6RR		
邓美仪传道 (0)20-7602 9092	2pm 国 / 粵、第2及第3 Su 9:30am-粵	
伦敦中华基督教会东邻堂		
School 21, Pitchford Street, London E15 4RZ		
张春权牧师 (0)20-7602 9092	2:30pm-粵	
伦敦中华基督教会京士顿粤语堂		
Everyday Church Kingston, 46 Union St, Kingston upon Thames KT1 1RP		
黄志鹏牧师(0)20-7602 9092	2:30pm-粵	
伦敦中华基督教会布理堂		
Darrick Wood School, Lovibonds Ave, Bromley BR6 8ER		
胡颂恩传道(0)20-7602 9092	10:00am-粵	
英国循道会若王十字堂		
58A Birkenhead Street, London WC1H 8BW		
许广铮牧师(0)7411-754564	10:30am 国 11am 英 1:30pm-粵	

东伦敦基督教会堂		
Whites Farm, Oaks Lane, Newbury Park, Essex		
梅惠德弟兄(0)20-8550 8563		
以琳St Paul教会		
St. Martin within Ludgate, 40 Ludgate Hill EC4M 7DE		
Rev. Aaron Chan (0)7925-026944	11am	国 英
以琳Finchley教会		
Church End Baptist Church, Stanhope Avenue, Finchley, London N3 3QL		
Pastor Yin Chau Kan (0)7925-026944	2:30pm-粵	
以琳Barking教会		
93 Axe Street, Barking IG11 7LZ		
Rev. Raymond Wang (0)7817-173313	2:30pm-粵 国	
以琳Sutton教会		
St Nicholas Church Community Hall, 34 Robin Hood Lane, Sutton SM1 2RG		
Pastor Holly Xiao (0)7925-026944	2pm	粵 国
以琳South East教会		
Albany Park Baptist Church, Stansted Crescent, Bexley DA5 3JB		
Rev. Kit Moi Wong (0)77236-20013	1:30pm	国 粵
以马内利城市教会		
Centenary Hall, Cottingham St., Kennington, London SE11 4RZ		
admin@ecc london.com (0)20-7587 3600	10:30am 英 12:30pm-粵 2:30pm 国	

基督教伦敦华人宣道会		
Victoria Hall, 1-3 St Johns Road, Harrow, Middlesex HA1 6QT		
10am, 11:45am-粵 11:30am 英 2pm 国 粵		
The Grove Academy Primary School, Fourth Avenue, Watford, WD25 9RH	Sa 11:15am-粵	
朱溢峰牧师(0)7515-334109		
赵伟荣牧师(0)7598-465680		

伦敦华人浸信会		
Bow Baptist Church, 1 Payne Road, Bow, London E3 2SP		
李兵牧师(0)7505-144891	2:30pm	国 粵、英
伦敦华人浸信会信望爱堂		
Petts Wood Methodist Church, Queensway Rd, BR5 1EB		
戴益达牧师(0)7867-427454(国)	1:30pm	国 粵
叶卫平牧师(0)7584-299998(粵)		
基督教伦敦华人信义会		
American Church, 79A Tottenham Court Road, London W1T 4TD		
张保罗牧师、邓伟健牧师(0)7734051601	2pm	粵 国

伦敦华夏基督教会		
London Huaxia Christian Church, Ray Lodge Road, Woodford IG8 7NX		
李威牧师(0)7939-206682	11am	国
伦敦生命教会		
St Johns Church, St Johns Church Road/Mowbray Road, Barnet EN5 1RH		
王范云萍师母(0)7802-689083	2:30pm	国
金斯盾生命教会		
The Riverside Hall, 92 Lower Ham Rd, Kingston-Upon-Thames. KT2 5ST		
王范云萍师母(0)7802-689083	10:30am	国
英国基督教礼贤会		
1 Orange Street, London WC2H 7HR		
陈通远长老(0)7035-706355	1:30pm	粵 国
圣公会圣马田中文堂		
St Martin-in-the-Fields, Trafalgar Sq, London WC2N 4JJ		
圣马田中文堂委员会(0)20-7766 1100	1:30pm-粵	
ccsmif@gmail.com		
东伦敦宣道会		
Deptford Methodist Church, 1 Creek Rd, London SE8 3BT		
彭大明牧师(0)7717-893113	2pm	国 3:30pm 粵
南伦敦宣道会		
Enhanceable Centre, 13 Geneva Rd., Kingston Upon Thames, KT1 2TW		
李伟农牧师(0)20-8617 1433		
张清明牧师(0)7734-484565		
阎石传道(0)7366-699299		
黄永华传道(0)7496-546677	9:45am 粵 11:30am-粵 2pm 国	

北伦敦华人宣道会		
Trinity Church, 15 Nether St. N. Finchley, London N12 7NN		
陈伟权牧师(0)7986-581009	10:45am-粵	
以琳救恩会(East Ham)		
East Ham Elm Church, Central Park Rd., East Ham, London, E6 3DL		
Richard Ngai (0)20-8578 4992	2pm	英 国
以琳救恩会(Bank)		
St Stephen's Church, 39 Walbrook, London EC4N 8BN		
Dr. John Chan (0)20-7998 0272	11am	英
伦敦普通话福音教会		
Covent Garden Dragon Hall, 17 Stukeley St., London WC2B 5LT		
饶友恩牧师(0)7871-636520		
祝裕伦师母(0)7871-693943	4pm	国
基督教联合归正教会三一堂		
Manuel Road, Wimbleton, London SW19 4AA		
余威岳牧师(0)20-8390 2151	11am	粵、英
都市会幕(司布真教会)Metropolitan Tabernacle		
Elephant & Castle, London, SE1 6SD		
何金飞弟兄 (0)7519-902575	11am 国 (译) 2:30pm 国 (译) 6:30pm 国 (译)	

St Helen's 福音之家		
St Peter's Cornhill, London EC3V 3PD		
Henry ET(0)7809-141948	2:30pm 国	
伦敦光盐团契		
Lumen URC, 88 Tavistock Pl., London WC1H 9RS		
鍾淑惠牧师(0)7828-066874	国	
伦敦中国福音会		
200 Wasington Road, Surrey KT4 8JJ		
陈通弟兄(0)7913-849009		
英伦福音教会北伦敦堂		
Main Hall, Southgate School, Sussex Way, London, EN4 0BL		
黄以乐牧师(0)7535-959459	10:30am-粵	
英伦福音教会青少年堂		
G/F, West Wing, Southgate School, Sussex Way, London, EN4 0BL		
何尚蕤传道(0)7707-985607	10:30am-粵	
萨顿香港人教会		
Nonuch High School for Girls, Ewell Road, Sutton, SM3 8AB		
余周咏哲牧师(0)7753-238703	10am-粵	
伦敦基督教会		
Mary Ward House, Tavistock Place, London, WC1H 9SN		
林卓禧传道(0)7423-533888	11am	粵 国
伦敦绿洲学生教会		
KCBC, Vernon Square, London WC1X 9EW		
Candy angius (0)7598-700956	3pm	国
伦敦华人福音教会(Woolwich)		
Woolwich Central Baptist Church, Brumwell Avenue, London SE18 6UX		
张卓健(0)7743-366199	Sa 2pm-粵	
恩菲基督教喜乐家庭教会		
Bush Hill Park United Reformed Church, 25 Main Ave, Enfield, London EN1 1DJ		
陈慧冰传道(0)7871-059466	12:30pm-粵	

爱尔兰

爱尔兰中华福音堂		
市中心堂：49 Middle Abbey St., Dublin 1, Ireland		
王敏星牧师+353-87-9462750	10am 英 12nn 国 路意堂：	
Esker House, Esker Rd., Lucan, Co. Dublin, Ireland		

王怡凯牧师+353-87-9933901	10am 国 英 11:45am-粵	
都柏林基督徒生命教会		
Life Schoolhouse Lane, Santry, Dublin 9, Ireland		
股利康弟兄+353-(0)15551815	11:30am	国
克利克华人基督教会		
Deerpark CBC, St Patrick's Rd, Cork, T12 X796		
王熾弟兄+353-87-9691090		
黄晓珍姊妹+353-87-4019200	12pm	国
利默瑞克华人基督教会		
LYPMA, 97 O'Connell St., Limerick City, V94 793X		
林惠慈传道+353-83-4840381	11am	国 粵

华人基督教机构

英国循道会福音劳工-政庇及难民布道		
58A Birkenhead Street, London WC1H 8BB		
许广铮牧师(0)7932-399426		
英国华人循道会福音劳工布道事工		
-伦敦以外地区		
1/F Wolverley House, 18 Digbeth, Birmingham B5 6JB		
罗达明牧师(0)7949-026972		
世界华人福音事工联络中心(英国区)		
吕子峰牧师(0)1908-234100		
英国华人宣道联合会		
Manchester Alliance Centre, Unit 9, The Quadrangle, Hulme St, M1 5GL		
赵伟初牧师(0)161-2373219		
福音戒赌中心		
58A Birkenhead Street, London WC1H 8BW		
吴浩玮长老(0)20-7833 8626		
查经、Tu-小组 1:30pm 粵		

欧洲华人基督徒餐馆福音事工使团联合		
Tel: +31 6460 75353; Wechat: EU-CCRGM		
Email: EU.CCRGM@GMAIL.COM		
英国使团邱天生弟兄(0)779 012 7994		
英北使团李永钧弟兄(0)7976-921204		
2 Gatehead Bank, Marsden, Huddersfield HD7 6LE		
英东北使团 66 Shieldfield house, Barker St., Newcastle upon Tyne NE2 1BQ		
张永生弟兄(0)1912-314787		
英南使团 139 London Rd, Portsmouth PO2 9AA		
石浩明弟兄(0)2392-663337		
苏格兰使团 2 Melrose Street, St. George's Cross, Glasgow G4 9BJ, Scotland		
石神生弟兄(0)7506 480061		
爱尔兰使团(北爱)		
3 Baronscourt Height, Carryduff, Belfast BT8 8RS, Northern Ireland		
江文峰弟兄(0)20-7981 5330		
英国家庭更新协会		
70 Dowdeswell Close, London SW15 5RL		
许杰龙弟兄(0)7777-655612		
基督教华侨布道会		
2 Padstow Ave, Fishermid, Milton Keynes MK6 2E5		
吕子峰牧师(0)1908-234100		
吕钟爱师母(0)1908-308533 (活水书室)		
基督教教声布道团英国分会及英国号角		
CHC-UK, PO Box 117, Banstead SM7 9DH		
冯兆雄弟兄(0)7782-336869		
豪城华人福音中心		
109 Spring Bank, Hull HU3 1BH		
何锦洪牧师(0)7877-589173		
信望爱团契华人服务中心(Orpington)		
Petts Wood Methodist Church, Queensway, Petts Wood, Kent BR5 1EB		
林太(0)7588-626782		
创欣神学院英国校区		
谭健生宣教士(0)7952-882746		
何明华人督协会暨社区中心		
Lower Crypt, St. Martin-in-the-Fields Ch, Trafalgar Sq, London WC2N 4JJ		
刘蔡凤鸣姊妹(0)20-7766 1141		
恩典归正福音事工		
22, Ringstead Crescent, Sheffield S10 5SG		
陈志明牧师(0)7882-643598		
欧洲盼望之星		
47 Calder Road, Leicester LE4 0RF		
何雪芳牧师(0)116-2357034		
英国华人关怀癌症协会		
www.cacaca.org.uk		
李伟鹏弟兄(0)7508-039775		
黎明路上		
63 Cannon Hill Road, Coventry, West Midlands CV4 7BT		
陈立仁牧师(0)1689-666500		
欧洲华人信使 www.cceneurope.org		
李胡雪英姊妹(0)7877-048799		
伴您同行		
50 Blenheim Road, Raynes Park, London SW20 9BB		
陈均顺姊妹(0)7832-736183		
英国动员力量(Simply Mobilizing UK)		
Herehills Lane Baptist Church, 13 Hilton Place, Leeds LS8 4HE		
冯永昌牧师		
kairosuk.office@gmail.com, gusfung@gmail.com		
圣经英语文学促进会 www.selbi.org		
Room 22, 54 Gordon Street, Glasgow, G1 3PU		



伯明翰中華福音教會

Birmingham Chinese Evangelical Church

實體主日崇拜 (同步網上直播) ★<http://bcec.online.church> ■Zoom

英語早堂★上午 9:30 設有兒童主日學 英語晚堂 下午 6:30

粵語早堂★上午 11:30 設有兒童主日學 國語堂■ 下午 3:30 設有兒童主日學

粵語午堂★下午 1:30 設有兒童主日學 天福堂■ 上午 10:30 (地點: Telford TF2 9SQ)

粵語堂-伯明翰南部 下午 1:30 設有兒童主日學 (地點: Shirley B90 1AA)

粵語堂-伯明翰北部 每月第二、三、四週 週六, 上午 10:30 設有兒童主日學 (地點: Sutton Coldfield B73 6AA)

團契 (請聯絡查詢聚會地點及網上聚會資料)

長青團契(粵語)	逢週二	10:30am
Solihull 查經班(粵/國語)	逢週二	9:45am
Lichfield 橄欖樹團契(粵語)	逢週三	10:00am
恩言團契(粵語)	逢週四	1:00pm
天福Telford/小組(國語)	逢週五	7:00pm
國語查經班(線上)	逢週五	7:30pm
職青團契(粵語)	逢週五	7:30pm
學生福音團契(粵語)	逢週六	4:00pm
大學和職青小組(國語)	逢週日	7:00pm
每週有不同英語及國語小組		

聯絡資料

地址: 14 Upper Gough St,
Birmingham, B1 1JG
電話: 07492 362956 (及 WhatsApp)
微信: UKBCEC
網址: www.thebcec.org.uk
電郵: admin@thebcec.org.uk



劍橋宣道會

Cambridge Alliance Church

地點:
St James Church
Wulfstan Way
Cambridge CB1 8QJ

聚會時間 禮拜日
國語: 12:30-13:45
粵語: 14:30-15:45

聯絡電話: 07919-523308 (鄭維新長老)

電郵: contact@caccam.org.uk 網址: <https://caccam.org.uk/>



李應華會計師事務所

Simon Y.H. Li (FCCA)

Business Start Ups

- 業務開始階段
- Business planning 公司結構規劃
- Company formations and registration with all relevant bodies e.g. Companies House 公司登記註冊
- Financial advice 財務資訊
- HMRC compliance: VAT, PAYE, EORI 註冊相關稅務項目
- Record keeping
- we ensure you meet any applicable requirements 文件管理, 並確保新公司在各方面合規

01

Business Services

- 公司業務範圍
- Bookkeeping 記賬
- VAT returns 增值稅
- Corporation Tax 公司盈利所得稅
- Payroll Services 工資單
- Annual Accounts 年度報表
- Management Account 華福報目報表
- Cash Flow planning 現金流規劃
- Analysis of performance 業績分析
- Strategic and Business planning 戰略和業務規劃
- Assistance in Tax Investigations 協助稅務調查
- Tax Planning 稅收籌劃
- Business Consultation 業務諮詢
- SAGE Accounting software SAGE 財務軟件

02

Our Services

我們可提供的服務

流暢廣東話、普通話與英文諮詢

Client based 客戶對象

- Small to medium sized companies 中小企業
- Sole Trader 個體戶
- Partnerships 合夥人

04

03

Individual Services 個人業務範圍

- Personal Tax - Self Assessment Tax Return 自我評估納稅申報
- Capital Gains Tax 資產增值稅
- Tax Planning 個人稅收籌劃

地址: 50 Granby Row, Manchester M1 7AY 電話: 0161 236 3313

手機: 07494 361263 電子郵箱: info@slaccounts.co.uk wechat ID: slaccountancy



以便以謝華人基督教會 (利物浦)

Ebenezer Chinese Christian Church (Liverpool)

主日崇拜: C of E All Saint's Church
Broadgreen Road, Old Swan, L13 5SH

崇拜時間: 主日中午12時正

查經班: 逢週一上午11:00 (廣東話)
逢週一下午 1:30 (普通話)

【戒賭支援服務】
及

【癌症關懷服務】

疫情影響, 以上查經聚會網上進行

查詢熱線: 07801-554162

婦女團契: 每月第三個週末上午11:00

疫情影響, 婦女團契活動暫停

教會辦事處: 4 Craighburn Road, Tuebrook, Liverpool L13 8BN

牧者: 溫志文牧師 (電話: 07801-554162)

電話: 0151-7927848 電郵: ebenezerccc@yahoo.com

網址: www.ebenezerccc.com

慈善團體註冊編號 1162411

SCDC COUNSELLING website: www.scdcc.net

Counselling & Development 撒母耳輔導中心



以信望愛精神, 冀望可以跟社會上處不同階段、不同地域的人士, 在自身所處的地方, 透過適時合宜的專業輔導面談, 讓心被聆聽、有著陪伴支持、找著適合自己的方向和出路!

輔導服務:
個人輔導、婚姻輔導、婚前輔導

語言: 廣東話 / 每節1小時

形式: ZOOM 線上輔導面談

查詢/預約/費用: 請登入 www.scdcc.net

COUNSELLOR: Registered Counsellor (MBACP) - Associate Fellow (HKPCA) - Qualified Counsellor (PREPARE/ENRICH)

Address: First Floor, Swan Buildings, 20 Swan Street, Manchester (M4 5JW) UK

Email: counselling@scdcc.net Phone/ WhatsApp: +44 07442 620468



雷汀華人基督教會

Reading Chinese Christian Church

Wycliffe Baptist Church 233 Kings Road Reading RG1 4LS

聯絡: 唐偉權傳道 Waddle (國/粵語) 電話: 07519921615

黎偉慶傳道 Wallace (粵語) 電話: 07546528591

電郵: committee@ReadingCCC.org.uk 網址: www.ReadingCCC.org.uk

主日崇拜, 兒童及青少年主日學 (普通話, 粵語, 英語)
逢星期日 下午 2:30 - 4:00pm

大學學生團契 (普通話, 粵語)

逢星期三晚 7:30 - 9:30pm

星期五聚會 - 慕道 (英語, 普通話)

逢星期五晚 7:30 - 9:30pm

其他聚會

家庭, 學生, 職青, 長者查經班, 團契
(普通話, 粵語)

耶穌說: 我就是道路
真理、生命

我來是要叫人得生命
並且得的更豐盛



利物浦華人福音教會

LIVERPOOL CHINESE GOSPEL CHURCH

利物浦華人福音教會正在尋找一位新的牧師
來領導我們的英語會眾, 因為我們的牧師即將退休。
我們的英語會眾規模很小, 目前大約有 35-40 人。

申請人需要:

- 1) 能說流利英語並熟悉英國文化。
- 2) 申請人如能夠以普通話或粵語溝通更佳。
- 3) 優先考慮曾有華人教會牧養經驗者。
- 4) 敏銳於上帝的帶領, 與其他語言的牧師合作, 實現我們教會的異象和使命。
- 5) 與耶穌基督有牢固的個人關係, 並恪守聖經教導。
- 6) 有熱衷於服務社區和外展的心志。

如果您有任何問題或需要更多資訊,
請隨時通過 lcgc_liverpool@yahoo.co.uk 與我們聯繫。

如欲申請, 請將您的簡歷發送至

lcgc_liverpool@yahoo.co.uk 的管理員 Janet Chan 女士。

地址: Liverpool Chinese Gospel Church - 11 Great George Square Liverpool L1 5DY



利物浦華人福音教會

LIVERPOOL CHINESE GOSPEL CHURCH

Liverpool Chinese Gospel Church is seeking a new pastor to lead our English congregation as our Pastor is going to retire.

Our English congregation is currently small, with approximately 35-40 members.

We are looking for a candidate who is:

- Fluent in English and familiar with British culture
- Ideally the candidate should be able to communicate in either Mandarin or Cantonese
- Prior ministerial experience in a Chinese church would be beneficial
- Sensitive to God's leading in fulfilling the vision and mission of our church in collaboration with the other language pastors
- A strong, personal relationship with Jesus Christ and a commitment to biblical teaching.
- A heart for community outreach and service.

Please feel free to contact us at lcgc_liverpool@yahoo.co.uk if you have any questions or require further information.

To apply, please send your CV to the administrator, Ms Janet Chan at lcgc_liverpool@yahoo.co.uk.
Address: Liverpool Chinese Gospel Church - 11 Great George Square Liverpool L1 5DY

SUM'S 森記
Sums Commercial Limited 專業清潔有限公司

發展符合保險公司條款合格清潔證書

專業清洗及保養外賣店、餐館抽氣系統
更換各種風機、風管、快慢制
現貨供應 歡迎批發
專用儀器測量風速、噪音

24小時緊急維修服務

清洗前 清洗後

North 01302 313359
South 0208 0903443
Mobile 07808 288828

CANOPY, KITCHEN DEGREASER
特強風口、廚房清潔劑
特強濃縮清潔劑, 餐飲業必備, 保證廚具煥然一新

• 無污染
• 無氣味
• 能清除頑固油漬

5公升裝 英國製造
誠徵英國地區以外歐洲代理商

www.sums cleaning.co.uk
微信號: sumscleaning

高雲地利華人基督教會
Coventry Chinese Christian Church
151 Elm Tree Avenue, Tile Hill, Coventry CV4 9EN

主日 9am 廣東話
10:45am 普通話 / 英文

星期二 星期六
普通話團契

星期三 星期四
廣東話團契 / 英文查經

星期五 星期五
學生團契

查詢詳情請致電: 王以殷傳道 07748 280406 (廣東話/英文) | 電郵: contact@coventryccc.org.uk
Haifeng Wei 07923 510370 (普通話/英文) | 網頁: http://coventryccc.org.uk

樂福堡華人循道衛理會
Loughborough Chinese Methodist Church

聚會時間: 星期日 下午一時

網 書: facebook.com/LoughboroughChineseMethodist
面 站: loughboroughchinesemethodistchurch.com
電 郵: lcmcfellowship@yahoo.com
地 址: Trinity Methodist Church Centre, Royland Road, LE11 2EF
聯絡人: 張振光牧師 07449332813

伯明翰華人基督教會
BIRMINGHAM CHINESE CHRISTIAN CHURCH

主日崇拜(粵語): 下午1:30-3:00
JoyfulKids 兒童主日學: 下午1:30-3:00
團契小組: 逢星期四下午2:00-4:00
聚會地點: Warley Baptist Church, Castle Road East, Oldbury B68 9BJ
聯絡人: 黃達強牧師 07380 904889

歡迎赴會

基督教倫敦華人宣道會

主日崇拜及聚會時間
粵語 10:00am - 11:45am 英語 11:30am 國語 2:00pm
Victoria Hall, 1-3 St John's Rd, Harrow HA1 6QT
星期六粵語崇拜時間 11:15am
The Grove Academy Primary School
Fourth Avenue, Watford, WD25 9RH

向主學習 實踐所託

Contact persons (聯絡人)
主任牧師: 朱溢峰牧師 電話: 07515-734109
中文堂牧師: 趙偉榮牧師 電話: 07598-465680
網址: www.london-cac.org.uk

歡迎赴會!

EVERY HOME GOSPEL MINISTRY
蒙恩之旅
福音事工

我們的願景
讓世界各地每家每戶, 都有機會
領受耶穌基督的福音, 然後展開
他們人生中的蒙恩之旅。

我們的行動
我們動員、裝備、提供免費福音
禮物包以及福音單張給各地教會
及弟兄姊妹, 起來為主撒種及收
割, 鼓勵他們向每位遊客和居民
傳福音。

邀請及盼望弟兄姊妹能夠起來,
和我們一起出去, 傳揚, 宣講福音, 榮耀主名!

何嘉俊弟兄(Frank) +44 (0) 7400 614 615
Email: frank@ctmglobal.org
福音本是上帝的大能, 要救一切相信的 (羅1: 16)

格拉斯哥華人基督教會
Glasgow Chinese Christian Church

網址: glacc.org/
電話: 0141 286 2194
2 Melrose Street, G4 9BJ

粵語主日崇拜 (設普通話翻譯) 英語主日崇拜
地點: Findlay 教堂大堂 地點: Findlay 教堂副堂
時間: 下午1:00-2:30 時間: 下午1:00-2:30
電郵: glacc.org@gmail.com 電郵: gcceng@gmail.com
mandarin.glacc@gmail.com

Findlay 教堂地址: 56 Clarendon Place, Glasgow G20 7PZ
除粵語 (普通話翻譯) 和英語崇拜, 另設其他聚會, 詳情請往教會網站查看。

當卡士達華人基督教會

教會崇拜/週間聚會/通訊地址:
Oswin Tabernacle, Oswin Avenue, Balby, Doncaster DN4 0NY
主日崇拜: 星期日早十一時 (粵語及國語)
中文學校、青少年、兒童主日學: 星期日上午十時至下午二時, 早上10:30至下午1:30
查經/祈禱/團契活動: 星期一早上十時開始
牧師: 曾景如、潘靜霞 (07798 677998) 傳道: 駱偉國 (07729 208901)
電郵: doncasterccchurch@gmail.com

歡迎僑胞參加

領受豐盛生命

伯明翰華人循道會
Birmingham Chinese Methodist Church

主日崇拜: 星期日 下午二時正 (粵/華語)
地址: Chatham Road, Northfield, Birmingham, B31 2PH
電郵: bcmcuk@gmail.com 網站: http://chinese.bham-methodist.info/
本教會均設有兒童主日學、其他小組及團契, 歡迎到本教會網站瀏覽、查詢及參加。
會牧: 陳媽婷牧師 07446-707606 聯絡人: 謝月麗姊妹 07846-133004

利茲華人基督教會
Leeds Chinese Christian Church

「以基督為房角石建立教會」-彼得前書 2:4-5
主日崇拜: 粵語: 上午10時30分
英語: 上午10時30分
國語: 下午1時正

地址: 155 Kirkstall Road, Leeds LS4 2AG 電話: 0113 2427041

Bristol Chinese Christian Church 布里斯托華人基督教會

本會為一間設有粵語、國語及英語三語事工的教會，致力服侍英國布里斯托地區的華人群體。我們現誠意招聘一位具僕人心志的已按立牧者，帶領並牧養我們日益增長的會眾；同時亦尋求一位半職傳道人，專責牧養英語會眾及青少年群體。

BCCC is a trilingual church with ministries in Cantonese, Mandarin and English, committed to serving the Chinese community in the Bristol area. We are currently seeking a servant-hearted, ordained minister to lead and shepherd our growing congregation, along with a part-time pastor to focus on ministry to our English-speaking congregation and youth.



布里斯托華人基督教會
Bristol Chinese Christian Church
福音更新變化 生命活像基督
Be Renewed and Transformed,
becoming more Christ-like.

Full-Time Senior Pastor / Pastor 全職堂主任牧師 / 牧師

Key Responsibilities:

- Provide spiritual leadership and pastoral care
- Preach and teach God's Word faithfully
- Work with leaders to implement church vision
- Equip and mentor pastoral staff and lay leaders

Requirements:

- Fluent in Cantonese; working ability in English
- Theologically trained with at least 7 years pastoral experience
- Passionate about cross-cultural and team-based ministry

主要職責：

- 提供屬靈領導與牧養關懷
- 忠心傳講及教導神的話語
- 與領袖同工推動教會異象及方向
- 裝備教牧團隊及平信徒領袖

資格要求：

- 流利粵語，具英語溝通能力
- 具備正規神學裝備，並至少7年牧會經驗
- 熱心跨文化及團隊事奉



Part time Pastor (three days per week) 半職傳道人 (每週三天)

Key Responsibilities:

- Preach and teach within the English Ministry and youth
- Provide pastoral care and discipleship for the English Ministry and youth
- Support and help develop the English Ministry and youth
- Collaborate with the pastoral team and lay leaders

Requirements:

- Clear calling and theologically trained with 3 years pastoral experience
- Fluent in English (Chinese language ability a plus)
- Ministry experience in youth or English-speaking contexts
- Passionate about cross-cultural and team-based ministry

主要職責：

- 在英語事工及青少年當中講道和教導
- 為英語事工和青少年提供牧養關懷及門徒訓練
- 支援並推動英語事工和青少年的發展
- 與教牧團隊及信徒領袖同工合作

資格要求：

- 清楚蒙召、具備正規神學裝備並有3年牧會經驗
- 能操流利英語（懂粵語或國語為佳）
- 有青少年或英語事工經驗
- 熱心跨文化及團隊事奉



How to Apply: Please send your CV, a cover letter outlining your calling and pastoral vision, and two pastoral references to bristolccc.uk@bristolccc.org.

申請方法: 請將履歷、個人事奉異象簡介，以及兩位牧者的推薦信電郵至: bristolccc.uk@bristolccc.org.

Application deadline 截止日期: 30 September 2025

We warmly welcome your application and look forward to how God will lead us together. 誠意邀請有感動的牧者申請，讓我們一同見證神的帶領。



劍橋華人基督教會 Cambridge Chinese Christian Church

全職教牧同工

我們是一間跨宗派的教會，服務於英國劍橋及周邊地區的人們。我們共同敬拜，研讀聖經，彼此關懷，分享福音。在過去幾年中，我們的人數顯著增加，現在希望再招聘一名全職教牧同工，主要事奉於我們的粵語事工。

我們尋求的資格和經驗：

- 有適當且相關的神學院培訓
- 有牧養教會的經驗
- 能用流利粵語牧會，並用英語溝通

若有意申請者，請查詢: <https://www.cccc.org.uk/vacancy/index.html> 截止日期: 2025年9月30日

閣下可以透過下列途徑， 支持這份為英國僑胞出版的刊物

在《英國號角》刊登廣告，以助本刊經費；
或請以下列方式直接奉獻支持《英國號角》：

1. 直接網上轉賬或到銀行存款至下列戶口：

銀行名字 (Bank Name): NatWest
銀行編碼 (Sort Code): 60-23-09
商業戶口號碼 (Business Account Number): 76653684
商業戶口名稱 (Business Account Name):
Chinese Christian Herald Crusades UK (or CCHC-UK)
IBAN: GB08NWBK60230976653684 BIC: NWBKGB2L

2. 掃描以下QR Code直接轉賬：



3. 網上奉獻 (PayPal)：



4. 郵寄支票：

支票抬頭: CCHC-UK
逕寄: CCHC-UK, PO Box 117,
Banstead SM7 9DH

有關以上奉獻，請同時提供電郵或回郵地址，
以便《英國號角》能盡快附回奉獻收據，以作查收。
如奉獻於一個月內仍未收到收據，
請與我們聯絡，謝謝！

☎ 07782-336869 (馮兆雄 Perry)
✉ accounts-uk@cchc.org



讀者回應表

若您願意接受耶穌基督為主，請按心中的感動填寫以下表格，
或想進一步了解基督教的信仰。您將會收到有關資料及小禮物！

請按您心中的感動，將下列表格填妥寄回。(在適合方格上填上✓號)

- ☐ 我願意相信宇宙間有一位全能公義、慈愛信實的上帝。
- ☐ 在聖潔的上帝面前，我承認我是罪人，求上帝赦免我的罪，洗淨我一切的罪。
- ☐ 我相信耶穌基督被釘死在十字架上，流血受死，為我的罪付出了的代價。
- ☐ 我願接受耶穌為我的救主。
- ☐ 我願意更多明白《聖經》真理，請寄贈《聖經》與有關信仰的小冊子。
- ☐ 我願意參加教會聚會，請與我聯絡。

姓名: _____ 中 _____ 英 _____
性別: ☐ 男 ☐ 女 年齡: _____ 電話: _____
地址: _____
電郵: _____

請用正楷詳細填寫後寄回: CCHC-UK, PO Box 117, Banstead SM7 9DH